

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 08 JULI 2008

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 08 JUILLET 2008

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 13.39 uur en voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

01 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de omzetting in Belgisch recht van twee Europese richtlijnen inzake de energiemarkten" (nr. 6631)

01.01 Christian Brotcorne (cdH): Op 5 juni heeft de Commissie België geïnterpelleerd over de omzetting van twee richtlijnen inzake de gas- en elektriciteitsmarkt. Het gaat om de aanstellingsprocedures van de distributienetbeheerders en de toegangsvoorwaarden tot deze netwerken. Waarom hebben we deze richtlijnen nog niet omgezet? Welke aspecten van onze huidige wetgeving zijn niet in overeenstemming?

01.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): België heeft die richtlijnen wel degelijk omgezet, maar de Europese Commissie ging niet akkoord met bepaalde modaliteiten van die omzetting. In april 2006 werd ons land, samen met zeventien andere Europese lidstaten, in gebreke gesteld, wegens de niet-inachtneming van bepaalde delen van de elektriciteits- en de gasrichtlijn. De Commissie besliste België te dagvaarden, maar tot op heden werd die beslissing nog niet aan ons land betekend en ik kan u op dit ogenblik dus niet meedelen wat de argumenten van de Europese Commissie zijn.

01.03 Christian Brotcorne (cdH): De minister kan ons op dit ogenblik niet meer informatie bezorgen, omdat hij zelf niet weet waarom de Commissie die beslissing nam.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 6686 van de heer Logghe werd omgezet in een schriftelijke vraag.

02 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het recordaantal kredieten" (nr. 6783)

02.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): In 2008 zullen 100.000 mensen hun belastingen betalen via een afbetalingsplan. In de tweede helft van 2007 werd er voor meer dan 18 miljard op krediet gekocht.

Kan de minister het cijfer van 18 miljard opdelen per Gewest? Waarom is het krediet zo sterk verhoogd, los van de koopkrachtvermindering? Zijn er grote gevaren verbonden aan de stijging van het opgenomen krediet? Denkt de minister aan maatregelen om het krediet te doen afnemen? Stijgt het aantal gevallen waarin niet wordt terugbetaald?

02.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Er zijn geen statistische gegevens over de gewestelijke opdeling van opgenomen kredieten. Wel kunnen op de website van de Nationale Bank de cijfers over het aantal kredietcontracten per administratief arrondissement van de Centrale voor kredieten aan particulieren worden geraadpleegd.

Een terugval van de conjunctuur veroorzaakt steeds een verhoogde kredietopneming om de dalende koopkracht te compenseren. Dit verklaart ook deels de toename van het aantal winkelkredietkaarten, waardoor de schuld van niet-bancaire kredietkaarten met 30 procent is gestegen tot 1,37 miljard euro.

Uiteraard zijn er risico's verbonden aan het verhoogde kredietgebruik. De wet op het consumentenkrediet verplicht de kredietgever er nu al toe om na te gaan, onder meer via de Centrale voor kredieten, of de kredietnemer het krediet wel kan terugbetalen. Enkel dan mag een krediet worden verleend. Een andere mogelijke maatregel is het inperken van de maximaal toegestane rentevoeten en kosten voor de kredietopening.

Het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast zal een campagne organiseren die de aandacht vestigt op het gevaar van een accumulatie van schulden. De minister van Ondernemen moet daarvoor nog zijn fiat geven.

Uiteraard hebben ook de stijgende olie-, huur- en levensmiddelenprijzen een invloed op de schuldenlast van de gezinnen. Daarvoor zijn structurele maatregelen nodig op het niveau van de Ministerraad en op Europees vlak.

Wij houden de vinger aan de pols. Deze maand publiceert de Centrale voor kredieten haar cijfers tot 30 juni 2008.

02.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Banken dekken zich met verzekeringen voor het afsluiten van kredieten in tegen niet-betaling. Ik denk dat het een goed idee zou zijn om het gebruik van die verzekeringen open te stellen voor niet-bancaire kredietverstrekkers.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "de werking van de Jury voor Ethische Praktijken inzake Reclame (JEP)" (nr. 6801)**

03.01 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!): Wat de reclame voor auto's betreft, kan er vrij veel tijd verlopen tussen de indiening van een klacht en de reactie van de Jury voor Ethische Praktijken inzake Reclame (JEP), die nochtans tweemaal per week vergadert. De adverteerders hebben soms ruim de tijd om hun campagne te beëindigen, zonder rekening te moeten houden met het advies van de JEP in verband met de naleving van de wet.

In een advies van 3 april vroeg de Jury bijvoorbeeld aan een adverteerder van een automerk zijn advertentie te wijzigen en tevens maakte de FOD Economie een pv van waarschuwing tegen dat bedrijf op. Maar die reclame is nog verschenen in *Le Moniteur Automobile* van 30 april 2008 en het magazine *Keskispas* van juni 2008. In een ander geval werd er op 30 april een klacht voor recidive ingediend. Op 23 mei volgde de beslissing van de JEP. Desondanks is de reclame nog op 11 juni in *Le Moniteur Automobile* verschenen.

De termijnen zijn dus zo lang dat men zich kan afvragen wat voor nut de beslissingen van de JEP hebben. Hoe verklaart u dat de behandeling van de klachtendossiers door de JEP zoveel tijd in beslag neemt? Heeft de adverteerder twee maanden nodig om zich naar de adviezen van de JEP te voegen? Voorts kan men zich de vraag stellen of er in de automobielsector waar veel advertenties niet in orde zijn met de reclamecode of de Belgische wet, de reclamecampagnes niet vóór hun verschijnen moeten gescreend worden?

Zo niet, waarom niet? Werkt uw administratie daaraan?

03.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): De Jury voor Ethische Praktijken inzake Reclame is het zelfdisciplinair orgaan van de reclamesector in België. Hij werd opgericht door de Raad voor de Reclame, een vzw met als doel de reclame te bevorderen. Uit een formeel oogpunt is het dus niet aan mij om uit te leggen waarom dossiers zo lang aanslepen, hoewel ik zelf verbaasd ben dat de adverteerders twee maanden nodig hebben om zich aan de adviezen van de JEP aan te passen.

Er zijn dus maatregelen nodig. Ik verwijs in dit verband naar het handvest dat op 11 april jongstleden in Frankrijk werd ondertekend door de vertegenwoordigers van de adverteerders en van de overheid, en waarin de reclamesector zich ertoe verbindt de gedragsregels op het stuk van milieu te verstrengen, een raad op te richten die toeziet op de communicatie wanneer groene argumenten worden ingeroepen en een jaarlijkse balans op te stellen inzake de reclame uit het oogpunt van het milieu.

Bij ons bestaat zo'n a priori controle wel in theorie, maar die gebeurt op vrijwillige basis en heeft op dit ogenblik niet veel om het lijf. Ik heb de Raad voor de Reclame dus voorgesteld een controle uit te voeren vóór de reclame verspreid wordt. In afwachting van het antwoord van de Raad, heb ik een oproep tot de kandidaten gedaan om de Commissie voor Milieuetikettering en milieureclame, die sinds 2001 niet meer is bijeengekomen, nieuw leven in te blazen. Die commissie zou zich kunnen buigen over een versterking van de ethische reclamecode. Ik zal deze aangelegenheid nauwlettend opvolgen.

03.03 **Philippe Henry** (*Ecolo-Groen!*): U stelt min of meer hetzelfde vast als ik. Misschien geeft u de sector een zekere speelruimte om zichzelf te organiseren maar de huidige situatie is onaanvaardbaar.

Er valt ook een reactie te verwachten van de FOD omdat er een pv is opgemaakt. Blijkbaar werkt dit mechanisme ook niet wanneer er voldoende tijd wordt uitgetrokken. Er moet worden ingegrepen, zowel wat het principe van de filter als de controleorganen betreft, om de wet te doen naleven.

03.04 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Ik heb alleen een antwoord gegeven aangaande de voorafgaande controle omdat er al een wettekst is. Ik ben ook van plan om de FOD te vragen strikter te controleren.

03.05 **Philippe Henry** (*Ecolo-Groen!*): Men moet waakzaam blijven want de tussenkomst van de FOD heeft niet onmiddellijk tot resultaten geleid.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "de gendersamenstelling van de raad van bestuur van de beheerder van het elektriciteitsnet" (nr. 6837)**

04.01 **Katrien Partyka** (*CD&V - N-VA*): De wet van 1999 op de elektriciteitsmarkt bepaalt dat een derde van het bestuur moet behoren tot het andere geslacht. Blijkens een jaarverslag van 2007 bestaat de raad van bestuur van Elia uit twaalf leden, van wie slechts twee vrouwen. Drie mannelijke mandaten vervielen onlangs en logisch gezien moeten minstens twee vrouwen hun plaats innemen. Voldeed de raad van bestuur per 1 juli aan deze genderbepaling?

04.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): De genderbepaling is van toepassing vanaf de eerstvolgende hernieuwing van alle of van een deel van de mandaten. In het geval van Elia hebben tot nu toe twee vrouwen een ontslagnemende vrouwelijke en mannelijke bestuurder vervangen. De bepaling betreft enkel de benoeming van bestuurders als zodanig, niet die van de voorzitter of de ondervoorzitters, wat bijkomende hoedanigheden zijn voor een bestuurder. De bestuurders worden benoemd door de algemene vergadering van de aandeelhouders, die de genderbepaling daarbij moet eerbiedigen.

04.03 **Katrien Partyka** (*CD&V - N-VA*): Ik heb niet gezegd dat de voorzitter of ondervoorzitter een vrouw moet zijn, maar bij ontslagnemende bestuurders moeten toch twee van de drie ontslagnemende leden worden vervangen door vrouwen? Weet men al wie de vervangers zijn?

04.04 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): Dat weet ik nog niet, maar de regels moeten worden gerespecteerd.

04.05 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Het volstaat dat de minister zegt dat men de regels zal volgen.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Freya Van den Bossche aan de minister van Klimaat en Energie over "de werking van de klantendiensten van energieleveranciers" (nr. 6805)

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de klantendienst van de gas- en elektriciteitsleveranciers" (nr. 6981)

06.07 Minister Paul Magnette (*Frans*): U heeft gelijk wat de termijnen betreft, maar zo zit ons facturatiesysteem nu eenmaal in elkaar. Er kan geen factuur worden opgemaakt, want de maandelijkse betalingen zijn slechts voorschotten. Vervolgens valt de afrekeningsfactuur in de bus. Technisch gezien is daar geen weg naast.

06.08 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Heb ik goed begrepen dat het besluit er zal zijn in augustus?

De **voorzitter**: We zullen zien of de regering er dan nog is.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de ontmanteling van Belgonucleaire" (nr. 6817)

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): De aanbestedingsprocedure voor de ontmanteling van Belgonucleaire is opgestart. Hoeveel kandidaten hebben zich aangeboden? Hoe zal de verdere procedure verlopen? Welke rol zal de Belgische Staat als aandeelhouder kunnen spelen bij de toewijzing van de beslissing?

07.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Er waren drie offertes voor de ontmantelingsoperatie van Belgonucleaire: twee van Belgische bedrijven, één van een Duitse. De directie van Belgonucleaire analyseert deze offertes en zal eind september verslag uitbrengen aan de raad van bestuur.

Uiteraard neemt de raad van bestuur de beslissing tot toewijzing van het ontmantelingscontract. De raad zal nagaan welke kandidaat het best beantwoordt aan de gunningscriteria uit de offerteaanvraag. Belgonucleaire kan daar zonder gegronde redenen niet van afwijken. De vertegenwoordigers van de Belgische Staat zullen erop toezien dat deze criteria correct worden toegepast.

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA): De ontmantelingsactiviteit van dit bedrijf zal een hoop knowhow opleveren die in het buitenland kan worden gevaloriseerd. Natuurlijk moet de aanbestedingsprocedure volgens de regels gebeuren, maar volgens mij is het perfect mogelijk om te bepalen dat een pakket van activiteiten in elk geval door een Belgische maatschappij moet gebeuren. Ik vraag de minister om aan de leden van de raad van bestuur die de Belgische Staat vertegenwoordigen in Belgonucleaire, uitdrukkelijk te vragen dat ze daar nauwlettend op toe zouden zien.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Klimaat en Energie over "een nieuwe kerncentrale in Frankrijk" (nr. 6943)

08.01 Valérie Déom (PS): De aankondiging van Frankrijk dat het een tweede kernreactor van de derde generatie gaat bouwen, zorgt voor heel wat opschudding in Frankrijk, maar ook in de provincie Namen. Kamerleden uit het departement Ardennes spreiden immers hun belangstelling tentoon voor de site Chooz. Rondom de site ligt Belgisch grondgebied. Wanneer het over kernenergie gaat, lijken onze Franse burens een probleem te hebben met communicatie. Ter gelegenheid van een simulatie van kernincident in juni 2006 had de burgemeester van Beauraing, dichtbij Chooz zich al bij de minister van Binnenlandse Zaken erover

beklaagd dat er geen informatie doorgespeeld werd aan de Belgische autoriteiten, in het bijzonder de gemeentelijke autoriteiten uit de buurt. Nochtans zijn die lokale autoriteiten evenzeer betrokken bij de zaak als de Franse gemeentebesturen ingeval een incident zich voordoet in een kerncentrale die aldus aan de grens wordt gebouwd.

De Franse beslissing om de site Chooz te kiezen zou voor de gemeenten in het zuiden van de provincie Namen nog maar eens gevolgen hebben zonder dat enig overleg werd gepleegd.

Hebben de Franse autoriteiten contact opgenomen met u over de komst van die centrale? Is de keuze voor de site al gemaakt? Gaat u contact opnemen met de Franse regering en wat zal uw standpunt zijn?

08.02 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Tot vandaag hebben de Franse autoriteiten met mij geen contact opgenomen in verband met een nieuwe centrale van het EPR-type in Frankrijk. Ik beschik niet over meer informatie over dit project. Ik denk dat er nog niets definitiefs vastligt. Het lijkt me dan ook voorbarig contact op te nemen met mijn Franse ambtgenoot. Indien men voor de site Chooz kiest, zullen de Franse autoriteiten contact opnemen met de Belgische autoriteiten, in dit geval het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, om verslag uit te brengen over de geschikte veiligheidsmaatregelen, de impact voor het milieu te kennen, de noodplanning te coördineren en om de Belgische bevolking in de buurt van Chooz correct te informeren.

Mijn collega, de minister van Binnenlandse Zaken, kan u hierover nadere informatie verschaffen.

De Franse autoriteiten zullen daarenboven de procedures moeten doorlopen waarin artikel 37 van het Euratomverdrag voorziet. Daarin wordt gesteld dat "iedere lidstaat gehouden is, aan de Commissie de algemene gegevens te verstrekken van elk plan voor de lozing van radioactieve afvalstoffen, in welke vorm ook, om vast te kunnen stellen of de uitvoering van dat plan een radioactieve besmetting van het water, de bodem of het luchtruim van een andere lidstaat ten gevolge zou kunnen hebben. De Commissie brengt, na raadpleging van een groep deskundigen, binnen zes maanden haar advies uit."

08.03 **Valérie Déom** (PS): Dat er op grote schaal overleg wordt gepleegd over zeer belangrijke topics zoals het klimaat en energie en dat er geen bilaterale contacten worden gelegd tussen de rechtstreeks betrokken landen over een zodanig concreet onderwerp als het project om een nieuwe kernreactor te bouwen, vind ik een spijtige zaak.

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "Distrigas en Distrigas & Co" (nr. 6948)**

09.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): De verkoop van aandelen van Distrigas is zo goed als rond en naar verluidt zou Fluxys Distrigas & Co overnemen.

Is de verkoop van Suez-aandelen van Distrigas aan het Italiaanse ENI ondertussen rond? Welke prijs werd daarvoor betaald? Wat zal de positie zijn van Publigas in Distrigas? Wat is de houding van de regering tegenover het aandelenpakket van Publigas en Distrigas? Is het de bedoeling dat Publigas een aandelenpakket van 30 procent behoudt? Is er al een prijs afgesproken voor de overname van de aandelen van Distrigas & Co door Fluxys? Klopt het dat Suez tegen einde juni zijn aandelen in Fluxys moest verkopen? Blijft Suez de controle behouden over de LNG-terminal in Zeebrugge of kan deze controle overgaan naar de zakenbank Ecofin Limited? Wat is het standpunt van de regering ter zake? Vindt de minister het aanvaardbaar dat Fluxys International zomaar wordt afgesplitst van Fluxys en dat we de controle over de LNG-terminal zomaar uit handen moeten geven?

09.02 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): De overdracht van Distrigas aan ENI past in de fusie van GdF-Suez. Alvorens deze overdracht van 57,25 procent van Suez effectief zal zijn, moeten echter verschillende voorwaarden vervuld worden.

Eerst moet de fusie worden goedgekeurd door de vergadering van aandeelhouders, dan moet Publigas zijn recht op voorkoop niet uitoefenen en ten slotte moet de Europese Commissie haar goedkeuring verlenen.

Publigas heeft de verzaking aan zijn recht op voorkoop ondergeschikt gemaakt aan ernstige voorwaarden

betreffende de bevoorrading van de Belgische verbruikers. Onlangs kwam er een akkoord tot stand tussen Publigas en ENI inzake de overdracht van hun participaties. Er werd een akkoord bereikt voor de verkoop van Distrigas & Co aan Fluxys voor een bedrag van 350 miljoen euro. Conform de voorwaarden opgelegd door de Europese Commissie moet Suez 12,25 procent overdragen aan Fluxys, waardoor zijn participatie daalt van 57,25 procent naar 45 procent. Publigas zou eveneens 45 procent van Fluxys bezitten.

Inzake de overdracht van 12,5 procent naar Ecofin werd een juridische studie aangevraagd om na te gaan of deze overdracht compatibel is met de remedies die vereist zijn door de Europese Commissie. Wat betreft de LNG-terminal zijn er onderhandelingen aan de gang voor de oprichting van Fluxys International, dat de eigenaar van de installaties zal zijn. Het effectieve beheer van de terminal komt toe aan Fluxys.

09.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Fluxys International zal dus inderdaad de controle krijgen over de LNG-terminal. De vraag blijft hoe het aandelenpakket van Fluxys International er zal uitzien. Verder blijf ik benieuwd naar de resultaten van de juridische studie inzake de overdracht van 12,5 procent naar Ecofin.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Klimaat en Energie over "het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost" (nr. 6963)

10.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Het Fonds ter reductie van de globale energiecost (FRGE) werd opgericht om tegelijk sociale en milieudoelstellingen na te streven, waaronder het toekennen van goedkope leningen aan particulieren voor structurele energiebesparende maatregelen, dit alles georkestreerd door lokale, door de gemeenten aangewezen, entiteiten. De sociaal zwakste personen vormen een bijzondere doelgroep.

Volgens onze inlichtingen zou de in het kader van het FRGE aan de lokale entiteit gevraagde taak een aanzienlijke hoeveelheid werk impliceren. Voorts is de gemeente verplicht het financieel risico op zich te nemen. Het fonds leidt blijkbaar tot niet veel resultaten.

Hoe gebeurt de keuze van de woningen waarvoor er een tussenkomst is? Hoeveel keer heeft men sedert zijn oprichting een beroep gedaan op het fonds? Om welke gemeenten gaat het? Welke coördinatie is er met de Gewesten en OCMW's in de identificatie van de behoefte aan sociale woningen? Bent u van plan de toegang tot het fonds en het gebruik ervan makkelijker te maken?

10.02 Minister Paul Magnette (Frans): Het zwaartepunt in de werking van het FRGE ligt inderdaad bij de lokale entiteiten. Die keuze werd gemaakt vanuit het maximale respect voor de lokale autonomie en reeds bestaande initiatieven en ook om de doelgroep efficiënt te bereiken.

De huidige werking van het FRGE brengt dus inderdaad een zekere werklast tot stand voor de lokale entiteiten maar het FRGE biedt aan de lokale entiteiten ook financiële steun die momenteel schommelt tussen de 50.000 en 100.000 euro op jaarbasis, met een gemiddelde van 80.000 euro.

Het klopt dat de werking van het FRGE op dit ogenblik herzien wordt om de toegangsvoorwaarden te versoepelen.

Wat de leningen betreft, verbindt de lokale entiteit zich tegenover het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost (FRGE) tot een bijdrage voor de renovatie van een bepaald percentage woningen van particulieren die tot de doelgroep behoren.

Het FRGE staat in contact met een veertigtal steden en gemeenten die interesse vertonen. Momenteel is er slechts één lokale entiteit actief, in de stad Oostende, waar 105 dossiers behandeld worden. Recentelijk werden er samenwerkingsovereenkomsten goedgekeurd met gemeenten uit de regio Mechelen en met de stad Antwerpen.

De drie Gewesten zijn in de raad van bestuur van het FRGE vertegenwoordigd teneinde de werking van het FRGE en de gewestelijke maatregelen zo goed mogelijk op elkaar af te stemmen.

In het kader van de Lente van het Leefmilieu kon dat overleg in het kader van het overleg tussen de federale overheid en de Gewesten versterkt worden en kon de indiening vereenvoudigd worden en de samenhang tussen de federale en de gewestelijke maatregelen geëvalueerd worden.

10.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Ik ben toch enigszins verbijsterd dat, hoewel dat fonds al meer dan een jaar bestaat, er nog maar één gemeente bij betrokken is. Het is natuurlijk goed dat er maatregelen werden getroffen om het indienen van dossiers te vergemakkelijken, maar er zouden meer gemeenten hierbij betrokken moeten worden.

Zal er wat de veertig andere door u vermelde gemeenten betreft, in de nabije toekomst concreet iets ondernomen worden? Als er in de komende maanden akkoorden komen, is dat te laat voor de volgende winter.

10.04 Minister Paul Magnette (Frans): Ik deel uw ontgoocheling. Daarom heb ik de start van het FRGE zoveel mogelijk trachten te bespoedigen.

De mensen die bij het FRGE werken, ontvangen niet alleen maar de dossiers, maar vragen ze ook actief op. Ze beperken zich ook niet tot het vaststellen of de dossiers al dan niet in orde zijn, maar ze helpen de lokale besturen met het samenstellen van hun dossier.

Bovendien heeft het FRGE een auto-evaluatie verricht van de elementen van het werkingsconcept die *in abstracto* werden uitgedacht en die voor moeilijkheden konden zorgen. Men werkt daarom aan een herziening van die elementen.

Net als u, zou het mij ten zeerste verheugen indien een en ander sneller van start zou kunnen gaan.

10.05 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Het stemt me tevreden dat het fonds proactief is. Ik stel het personeel van het fonds niet in vraag, maar het lijkt me essentieel dat de politieke omkadering alles in het werk stelt om een en ander voor de gemeenten gemakkelijker te maken.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de directeur van de FOD Energie" (nr. 6980)

11.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Dit onderwerp is in deze commissie al eens aan bod gekomen op 18 december 2007.

Klopt het dat de directeur-generaal van de FOD Energie intussen ook regeringscommissaris is geworden bij Fluxys? Wanneer gebeurde dit? Vindt de minister dat er sprake kan zijn van een belangenconflict door de combinatie van functies bij de regulator en de administratie? Is de combinatie in overeenstemming met de standpunten die België altijd heeft verdedigd tijdens de onderhandelingen van het derde energiepakket? Wat is de stand van zaken inzake de procedure die de vorige minister van Energie opstartte?

11.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): De directeur-generaal bij de FOD Energie is vandaag geen regeringscommissaris bij Fluxys. Haar voorgangers hebben in het verleden wel de functie van directeur-generaal bij de FOD Economie steeds gecombineerd met de functie van regeringscommissaris bij de betrokken ondernemingen. Dit heeft in het verleden nooit voor problemen of onverenigbaarheden gezorgd.

Er is overigens geen belangenconflict. De functie van regeringscommissaris is een functie van controle en rapportage aan de politieke overheden over het functioneren van de kandidaat-netbeheerder. Een regeringscommissaris kan een veto uitspreken over beslissingen die zouden indruisen tegen de bevoorradingszekerheid van het land.

Inzake de mogelijke onverenigbaarheid van de functie van directeur-generaal Energie met een functie bij een regulator, heb ik op 29 januari op vraag van de heer de Donnea reeds geantwoord dat de studie die ik bij de juridische dienst van de FOD Economie besteld heb, erop wijst dat er geen sprake is van een

belangenconflict, omdat de activiteit binnen de commissie niet voor eigen rekening wordt uitgeoefend. Ook hebben de selectiecommissie en de juridische dienst van het Brussels Instituut voor Milieubeheer de voorwaarden voor een onverenigbaarheid grondig onderzocht. De federale overheid is geenszins gebonden door die interpretaties. Mevrouw Fauconnier werd op voordracht van minister Huytebroeck benoemd door de Brusselse regering.

België heeft binnen de Raad van de Europese Unie altijd gepleit voor een onafhankelijke en sterke regulator met goed afgelijnde bevoegdheden, en een duidelijke bevoegdheidsafbakening tussen de regulator, de overheid en de mededingingsautoriteiten. België heeft de Commissie altijd gesteund inzake de versterkte onafhankelijkheidsvereisten voor de regulator. In België zullen zowel de regionale als de federale regulatoren door deze vereisten gebonden zijn. Bepalingen in het Europees politiek akkoord omtrent het derde energiepakket laten de combinatie van beide functies toe.

11.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De regeringscommissaris verdedigt inderdaad de belangen van de regering. Bij het belangenconflict spreekt de minister van een persoonlijk belangenconflict. Ik spreek echter over het niveau van een belangenconflict tussen functies. We zijn hier volgens mij iets aan het doen wat Europa zeker niet voor ogen had. Op zijn minst wordt de indruk gewekt dat er een probleem zou kunnen ontstaan. Het is niet gezond dat beide functies door een zelfde persoon worden uitgeoefend. Ik richt mij tot de minister, want ik kan de Brusselse minister niet ter verantwoording roepen.

Het is in ieders belang dat de schijn die zou kunnen ontstaan van een eventuele belangenvermenging wordt weggewerkt.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "een mogelijke wetswijziging van de gaswet" (nr. 6982)

12.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Op 10 juni 2008 zei de minister dat hij de mening van de Europese Commissie had gevraagd over de interpretatieve wet. Hij wachtte toen nog op een officiële reactie, die volgens mijn informatie op 24 juni 2008 per brief is aangekomen.

Klopt dat? Wat is de mening van de Europese Commissie? Kan de minister deze brief ter beschikking stellen van de parlementsleden?

12.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): De DG TREN van de Europese Commissie heeft per brief, gedateerd op 24 juni 2008, de resultaten meegedeeld aan de AD Energie met betrekking tot de wijziging van de wet inzake het vervoer van gasachtige producten. Het onderzoek van de Europese Commissie had voornamelijk betrekking op de compatibiliteit van het voorontwerp van wet met de richtlijn inzake de binnenlandse aardgasmarkt. De Europese Commissie heeft slechts haar bezorgdheid geformuleerd over de bewoording van enkele bepalingen in het ontwerp, zonder dat zij een dwingende interpretatie wou geven aan bepalingen van communautair recht. De bezorgdheden zullen worden bekeken bij de afronding van het voorontwerp.

12.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Vermits de minister het slechts heeft over enkele bezorgdheden vanwege de Europese Commissie, zal hij er wel geen graten in zien om de brief ter beschikking te stellen van de parlementsleden.

12.04 Minister Paul Magnette (Frans): Zodra wij het werk hebben afgerond, zullen wij u alle documenten bezorgen.

12.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Zullen wij de brief eveneens krijgen zodra het wetsontwerp aan het Parlement wordt voorgelegd?

12.06 Minister Paul Magnette (Nederlands): Dat is ongebruikelijk.

12.07 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Het interesseert mij alleszins om de mening van de Europese Commissie te kennen.

De **voorzitter**: Omwille van de transparantie is het volgens mij aangewezen om de commissie daarvan officieel in kennis te stellen.

12.08 Minister Paul Magnette (Frans): Traditiegetrouw blijven alle documenten van de Commissie vertrouwelijk, maar ik zal de auteur ervan vragen of ik ze mag ronddelen.

12.09 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Indien men de Europese Commissie de vraag stelt, zal deze daarop zeker ingaan. Er is de wet op de openbaarheid van bestuur en het gaat hier niet om vertrouwelijke informatie. Ik begrijp niet waarom de mening van de Europese Commissie niet ter beschikking kan worden gesteld van het Parlement.

12.10 Minister Paul Magnette (Frans): Ik zal eerst de toestemming van de Commissie vragen; dat is een kwestie van correctheid.

12.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Zal de brief bij het dossier zitten?

De **voorzitter**: De minister zal de Commissie vragen of het gaat om vertrouwelijke informatie.

12.12 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Gaat het om mevrouw Jalabert, die wij kennen? Zij is zeer vriendelijke en competent.

De **voorzitter**: Dat betekent nog niet dat de informatie met zekerheid ter beschikking kan worden gesteld. De minister weet nu dat deze vraag bestaat en dat dit nog ter sprake zal komen.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe studie inzake de ideale energiemix" (nr. 6983)

13.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): In zijn beleidsverklaring kondigt de minister voor het einde van juni 2008 de samenstelling aan van een groep van experts die zich zal buigen over de ideale energiemix. Is deze werkgroep al samengesteld? Wie zetelt erin of wie wordt er aangezocht om erin te zetelen? Zijn er al *terms of reference* opgesteld voor de studie? Wanneer moet de groep verslag uitbrengen? Welk budget is hiervoor uitgetrokken?

13.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): De groep van experts is nog niet samengesteld. Ik hoop dat dit in september kan gebeuren.

De voornaamste taak van de groep is het toelichten en samenvatten van de belangrijkste aanbevelingen en besluiten van de studies inzake het energiebeleid en het adviseren van de regering over de ideale energiemix. Het gaat over de studie van de commissie 2030, de studie van het Planbureau over de vooruitzichten voor 2050, de prospectieve studie van de algemene directie Energie en de studie van de CREG over de productiecapaciteit. De werkgroep moet daarbij drie fundamentele principes eerbiedigen: de bevoorradingszekerheid, het concurrentievermogen en de milieu- en klimaatvriendelijkheid.

De groep moet evenwichtig worden samengesteld uit nationale en internationale experts. De algemene directie Energie verzorgt het secretariaat. De regering moet voor het tweede semester van 2009 strategische keuzes kunnen maken op basis van de bevindingen van de groep. Er werden nog geen budgettaire beslissingen genomen.

13.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De minister vertelt niet veel meer dan wat we al in zijn beleidsnota konden lezen. Er wordt blijkbaar geen vaart gezet achter de samenstelling van de groep. Als ik mijn vraag herhaal in september, zal dan blijken dat we nog eens drie maanden moeten wachten?

De prospectieve studie zal deel uitmaken van het onderzoek van de groep. Nochtans heeft de minister ooit gezegd dat die studie pas halverwege 2009 af zal zijn.

De **voorzitter**: Zodra de groep is samengesteld, kan de minister de commissie op de hoogte brengen van de samenstelling.

13.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Niet alleen de samenstelling is belangrijk, ik zou ook de *terms of reference* willen kennen.

De **voorzitter**: Dat lijkt me geen probleem.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Bruno Tobbacq aan de minister van Klimaat en Energie over "de eigendomsontvlechting van de aardgasinfrastructuur in ons land" (nr. 6984)

14.01 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): De premier verklaarde onlangs dat er geen probleem kan zijn met de zogenaamde verkoop van de LNG-terminal aan Suez in ruil voor die fameuze 250 miljoen en dat de regering binnenkort met een ontwerp zou komen om het belang van Suez in Fluxys onder de 25 procent te brengen. Ofwel beseft de premier niet dat 25 procent in Fluxys niets betekent als de aardgasterminal daar niet meer in zit. Ofwel bedoelt de regering dat Fluxys hetzelfde blijft zoals vandaag, met alles erin wat er vandaag in zit, en dat het aandeel van Suez daarin aan de hand van dit wetsontwerp onder de 25 procent zal worden gebracht.

Klopt deze laatste interpretatie? Zal het wetsontwerp ook andere bepalingen inhouden naast het aandeelhouderschap? Zal het bijvoorbeeld ook garanties inhouden dat de aardgasnetwerken onafhankelijk van producenten en leveranciers zullen worden beheerd?

14.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Er werd een voorontwerp van wet opgesteld met het oog op de versterking van de regels van corporate governance inzake de transmissienetbeheerders van aardgas. Dit voorontwerp zal zo snel mogelijk ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Ministerraad. Het waarborgt bijkomende maatregelen voor de onafhankelijkheid van de transmissienetbeheerders. Zo mogen ondernemingen van aardgas en elektriciteit alleen nog gezamenlijk en slechts voor maximum 24,99 procent van het kapitaal van de netbeheerder en 24,99 procent van het kiesrecht bezitten.

14.03 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Begrijpt de minister betreffende die 24,99 procent al dan niet het aardgasnetwerk met inbegrip van alle toegangen en terminals? En wat bedoelt de minister concreet met "zo snel mogelijk"?

14.04 Minister Paul Magnette (Frans): In dit stadium kan ik niet preciezer zijn over de timing. Mijn project loopt op z'n laatste benen. Wij doen ons uiterste best!
Zoals ik reeds gezegd heb, moet de controle van de terminal in handen blijven van de overheid. Dat staat zo in het regeerakkoord.

14.05 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Ik stel vast dat wij van de regering, afhankelijk van welke minister er wordt ondervraagd en afhankelijk van de stand van het dossier, zowat elke week een ander antwoord krijgen. Niemand wil duidelijkheid scheppen over de kwestie of hier al dan niet een van de kroonjuwelen van het gasnetwerk wordt uitverkocht voor een miserabele 250 miljoen euro. De vraag is nochtans simpel: geldt die 25 procent voor het hele gasnetwerk met inbegrip van de terminal? Het antwoord is al even simpel: ja of neen!

De conclusie is dat de minister het ofwel niet weet en dat is heel erg, ofwel het niet wil zeggen en dat is nog veel erger.

14.06 Minister Paul Magnette (Frans): Er is geen verband tussen de "armzalige 250 miljoen euro" die uw partij onder de vorige regering niet gekregen heeft en dit dossier.

De regering neemt volgend standpunt in wat Fluxys en de terminal betreft: voor Fluxys mocht Suez niet meer dan 24,99 procent bezitten en het toezicht op de gegevens van de netwerkbeheerder moest verzekerd worden.

Voor het overige onderhandelen Suez en Publigaz, voor zover men het volledige toezicht met de beschikbare middelen kan nagaan; ik zal op de naleving van het regeerakkoord toegezien hebben!

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de nakende overname van het belang van Gaz de France in SPE door EDF" (nr. 6604)

15.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Om meer concurrentie op de Belgische energiemarkt te garanderen, drong de Europese commissie erop aan dat Gaz de France (GDF) zich zou terugtrekken uit SPE. Probleem is nu dat de verkoop van GDF-aandelen aan Électricité de France (EDF) een zelfde verstikkend effect op onze markt zal hebben. EDF zwaait immers ook bij Suez-Gaz de France de plak.

Zal de minister actie ondernemen als de GDF-aandelen inderdaad aan EDF worden verkocht?

Voorzitter: de heer Peter Logghe.

15.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): De transactie gebeurt conform de voorwaarden opgelegd door de Europese Commissie. EDF en GDF zijn afzonderlijke bedrijven, ook al hebben ze een gemeenschappelijke aandeelhouder, de Franse Staat. Dat is niet uitzonderlijk: in Nederland is de Staat ook hoofdaandeelhouder van zowel GTS als van GasTerra. De verkoop van EDF-aandelen aan GDF is nog niet rond en Centrica kan haar voorkoopprecht nog uitoefenen. Tot deze marktoperatie is afgesloten, kan ik op deze transactie geen verdere commentaar geven.

15.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Ik ben verheugd dat de minister de marktwerking voorrang wil geven op het overheidsoptreden. Maar de marktwerking moet ook in de toekomst gegarandeerd blijven. Indien Centrica haar voorkoopprecht niet uitoefent, zal de minister doortastend moeten optreden om de marktwerking op de Belgische markt veilig te stellen. Ik zou graag van hem horen wat hij zal doen indien Centrica geen gebruik maakt van haar voorkoopprecht.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: de heer Bart Laeremans.

16 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de jaarrekeningen van verenigingen" (nr. 6590)

16.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): De boekhouding en jaarrekening van grote en zeer grote verenigingen zijn onderworpen aan het KB van 19 december 2003, dat onlangs werd gewijzigd door een nieuw KB met terugwerkende kracht tot 17 maart. Hoeveel grote en zeer grote verenigingen moeten in 2008 een jaarrekening indienen? Kan de minister een onderscheid bezorgen tussen Belgische en buitenlandse verenigingen? Zijn er al jaarrekeningen binnen? Hoeveel zijn er elektronisch ingediend en hoeveel op papier? Streeft de minister een bepaalde percentage elektronische jaarrekeningen na? Kan de terugwerkende kracht problemen opleveren voor verenigingen die hun jaarrekeningen hebben ingediend tussen 17 en 27 maart?

16.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Nederlands): In 2007 werden 925 jaarrekeningen op papier en 220 in pdf-formaat ingediend volgens het gestandaardiseerde volledige model. Eén vereniging was buitenlands. Er werden 2.989 jaarrekeningen op papier en 1.207 in pdf-formaat ingediend volgens het verkorte model, hetzij 4.196 in totaal. Vijf verenigingen waren buitenlands. 610 jaarrekeningen, waarvan 513 op papier en 97 in pdf-formaat werden ingediend volgens het afwijkende schema. Er was geen buitenlandse vereniging. Voor 2008 zijn er van 17 maart tot 15 juni al 1.756 jaarrekeningen ingediend, waarvan maar liefst 63 procent elektronisch. Daarvan waren er 118 in pdf-formaat en 993 in de vorm van een gestructureerd databestand.

Op die manier kan men alles rechtstreeks van zijn pc doorsturen. Er waren in diezelfde periode nog 645 jaarrekeningen op papier. Ik sluit niet uit dat ik een doelstelling wil formuleren inzake de elektronische aangifte voor vzw's, dat lijkt me een goede suggestie. Door nieuwe KB konden verenigingen reeds vanaf 17 maart 2008 gebruik maken van de voordeligste manier van neerlegging.

16.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Ik zal een en ander nog eens aandachtig nalezen. De verplichte vorm van vereenvoudiging lijkt een goed denkspoor te zijn.

16.04 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): Ik nodig de heer Logghe uit om mij daarin te steunen.

Het incident is gesloten.

17 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Zoé Genot aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de mogelijke intrekking van het KB van maart 2003 met betrekking tot de veiligheid van liften" (nr. 6644)
- mevrouw Zoé Genot aan de ministervoor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de mogelijke intrekking van het KB van maart 2003 met betrekking tot de veiligheid van liften" (nr. 6645)
- de heer Mathias De Clercq aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het fameuze liften-KB van 2003" (nr. 6933)

17.01 **Zoé Genot** (Ecolo-Groen!): In februari 2007 heeft de Europese commissie een boete van 990 miljoen euro opgelegd aan vier groepen in de sector van de liften die werden beschuldigd van kartelvorming. Gelet op deze zware veroordeling vraag ik mij af het relevant is om het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften te handhaven. Dit besluit kwam er immers op een uiterst betwistbare basis en zonder voorafgaande studie - zoals uw voorganger erkend heeft - en zonder ernstige overweging ten gronde vermits de ongevallen die het fonds voor arbeidsongevallen erkent, de onveiligheidssituatie van de liften sterk relativeert. Moet de regering haar huiswerk niet overdoen en ernstig overwegen om deze duidelijk bedenkelijke tekst in te trekken, gelet op de Europese veroordeling en de verdachte periode van invoering van deze regelgeving? Gaat u dit koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften beoordelen of intrekken?

17.02 **Mathias De Clercq** (Open Vld): Omdat het KB op de beveiliging van liften veel anomalieën vertoonde en de termijnen voor de modernisering van de liften veel te kort waren, werd tijdens de vorige regeerperiode een KB gepubliceerd om de termijnen te verlengen. De inhoud van het oorspronkelijke KB bleef echter ongewijzigd. Veel lifteigenaars blijven daardoor met vragen zitten over de procedure bij controle en modernisering van de lift.

De Europese Commissie veroordeelde in februari 2006 de vier grootste liftconstructeurs van de wereld tot een boete van bijna 1 miljard euro wegens verboden kartelvorming en illegale prijsafspraken in de periode 1995 tot 2004. In die periode lobbyden deze constructeurs ook voor de Europese aanbeveling dat elk land zijn liften zou laten moderniseren. Toenmalig minister Tavernier zette in 2003 die aanbeveling om in een ultrastreng KB, waartegen vele lifteigenaars al jaren terecht protesteren.

Is de minister bereid om het KB van 2003 over de verplichte modernisering van liften af te schaffen?

17.03 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Frans*): Ik ben mij bewust van de problematiek die naar aanleiding van het koninklijk besluit van maart 2003 is ontstaan. Het gaat om een zeer bureaucratische interpretatie, maar u moet weten dat dat besluit door een "groene" minister werd uitgevaardigd. Het valt inderdaad te betreuren dat die maatregel werd genomen. Maar men moet consequent zijn.

(*Nederlands*) Het gevolg is nu wel dat tienduizenden mensen de rekening mogen betalen.

(*Frans*) Mevrouw Genot, ik raad u aan een werk van Frédéric Bastiat te lezen, Frans filosoof en parlementslid in de jaren 1850. De titel van het werk luidt: *Ce qu'on voit et ce qu'on ne voit pas*. Wat men ziet, zijn de

onmiddellijke gevolgen van een maatregel, wat men niet ziet, is de rekening die de consument moet betalen.

(Nederlands) Toenmalig minister Van den Bossche heeft inderdaad een aantal beslissingen genomen om de inwerkingtreding van het KB uit te stellen, dit na een intense bevraging van het Parlement. De afschaffing van het KB heeft ze echter niet in overweging genomen.

De federale regering heeft besloten om niet meer te doen dan wat Europa van ons vraagt.

(Frans) We moeten niet alles wat Europa vraagt zomaar slikken, maar het gaat hier toch om een richtlijn die we kunnen volgen.

(Nederlands) Ik ben er geen voorstander van om het KB af te schaffen. Het is belangrijk dat wij de veiligheid van mensen in liftten garanderen. Dit is een typisch voorbeeld van het misbruik van incidentenpolitiek door corporatisten om er financieel profijt uit te halen.

De Europese instanties verplichten nu tot het plaatsen van dubbel glas in nieuwbouw, dit met het oog op de veiligheid van kinderen. Ik kan dus volgende week vragen krijgen over de glasfabrikanten.

De huidige Ministerraad onderwerpt elk ontwerp of besluit eerst aan een karkatest om de effecten ervan te onderzoeken. Deze test was jammer genoeg nog niet voorhanden op 9 maart 2003. Het kwaad is nu geschied. Ik kan mijn collega-minister er alleen nog maar van proberen te overtuigen dat hij verder uitstel verleent of het KB afschaft. Het gaat hier immers duidelijk om een bevoegdheid van de minister van Consumentenzaken. Ik hoop dat hij het belang van de consument zal vooropstellen.

17.04 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): De situatie wordt wel erg karkaisans wanneer u antwoordt op vragen waarvoor u niet bevoegd bent! Ik noteer niettemin dat uw antwoord niet spoort met dat van de heer Magnette. Ik hoop dat er daarover een debat komt in de regering. Er is dringend behoefte aan een evaluatie.

17.05 Mathias De Clercq (Open Vld): Was de karkatest inderdaad maar vroeger in het leven geroepen. Ik zal me met mijn vraag tot de bevoegde minister wenden. Het is onaanvaardbaar dat zoveel mensen worden gestraft door het lobbywerk van enkele grote reuzen.

17.06 Minister Vincent Van Quickenborne, *(Frans)*: Spreken van een karkaisanse situatie lijkt me wat overdreven. Trouwens, mevrouw Genot, het is een «groene» minister die dat heeft gedaan. Bovendien dateert uw vraag van 24 juni 2008 en u was zeer goed op de hoogte omdat u dezelfde vraag heeft gesteld op 10 juni 2008. Als u vindt dat ik niet bevoegd ben, stel me dan geen vragen! U vraagt me om niet op uw vraag te antwoorden! Dat is echt de eerste keer dat ik zo iets hoor! Dat is pas karkaisans.

17.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): De eerlijkheid gebiedt me toe te geven dat de beslissing door een «groene» minister werd genomen onder duidelijke invloed van de lobby van liftproducenten, dat is bewezen. Op die beslissing moet worden teruggekomen. We vinden het heel moeilijk om er wijs uit te geraken met de drie ministers die bevoegd zijn voor consumentenzaken. Ik heb deze vraag aan mevrouw Laruelle gesteld en zij heeft me gevraagd om me te wenden tot de heer Van Quickenborne. Ik kan alleen maar concluderen dat deze situatie karkaisans is!

17.08 Minister Vincent Van Quickenborne *(Nederlands)*: Minister Magnette is volledig bevoegd voor deze vraag. Ik heb hier alleen maar mijn mening verkondigd.

De **voorzitter**: De heer Thiébaud heeft gevraagd om zijn vraag nummer 6766 uit te stellen.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het groeicijfer van de economie" (nr. 6785)

18.01 Peter Logghe (Vlaams Belang): Het gaat niet goed met onze economie. De bedrijven klagen, er is inflatie, koopkrachtverlies, stijgende grondstof- en energieprijzen, een te sterke euro, onze concurrentiepositie verzwakt enzovoort. Fedis, de overkoepelende organisatie van distributiebedrijven, vreest

voor een toename van het aantal faillissementen. Daarom vind ik het merkwaardig dat de regering het oorspronkelijk geschatte groeicijfer behoudt.

De Europese Centrale Bank verwacht dat de rente dit jaar nog twee keer verhoogd kan worden. Ook dat zal nadelige gevolgen hebben voor onze economie. Moet het verwachte groeicijfer niet worden aangepast? Hoe wordt het groeicijfer bepaald? Wordt dat regelmatig bijgesteld? Wordt er rekening gehouden met de Europese groei?

Als het groeicijfer te hoog wordt ingeschat, dan worden de inkomsten overschat en moet de begroting gewijzigd worden. Zou er niet veel sneller rekening gehouden moeten worden met tegenvallende cijfers?

18.02 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): Het groeicijfer werd al aangepast. Op 27 juni werd het verlaagd van 1,9 procent naar 1,7 procent. In 2007 bedroeg de groei nog 2,8 procent. Volgens verschillende bronnen is 1,7 procent voor 2008 momenteel zeker geen verkeerde inschatting.

Het groeicijfer wordt door het Instituut voor de Nationale Rekeningen samengesteld uit cijfers van het Federaal Planbureau, de Nationale Bank en de algemene directie Statistiek en Economische Informatie van de FOD Economie. Het groeicijfer wordt dus bepaald door een onafhankelijke instelling en door mensen met kennis van zaken.

Bij elke actualisatie van het groeicijfer wordt de volledige macro-economische context bekeken. Dat gebeurde dus eind juni, toen het groeicijfer verlaagd werd naar 1,7 procent. In september zal het groeicijfer voor 2009 berekend worden. Concreet worden de economische vooruitzichten opgemaakt door het Federaal Planbureau aan de hand van een econometrisch model. Ik twijfel niet aan de expertise van deze mensen.

De groeivoorspelling van de Belgische economie wordt wel degelijk vergeleken met de voorspellingen van de Europese economie. Het Federaal Planbureau baseert zich op de halfjaarlijkse vooruitzichten van de Europese Commissie. Voor de actualisering van het BBP in de eurozone werden de meest recente voorspellingen van de OESO gebruikt. Voor de andere internationale factoren zoals olieprijsen, wisselkoersen en intrestvoeten werden de noteringen van begin juni gebruikt. Het groeicijfer is dus altijd gebaseerd op geactualiseerde cijfers en voorspellingen.

De invloed van het BBP op de begroting is erg complex en indirect. Zo stijgen de btw-inkomsten als gevolg van de inflatie, ondanks de stagnerende groei.

De macro-economische parameters van het groeicijfer voor 2008 worden door de regering als uitgangspunt gebruikt bij de volgende begrotingscontrole.

18.03 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Ik heb toch een aantal cijfers gezien, vooral van bankinstellingen zoals ING en KBC, die uitgingen van een veel lagere groei, namelijk 1,3 of 1,4 procent. Daar werken toch ook deskundigen, neem ik aan, die gebruik maken van econometrische modellen. Ik zou toch uitgaan van de meest voorzichtige cijfers om een begroting op te stellen.

18.04 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): Wij gaan uit van realistische voorspellingen, dus niet van de meest optimistische en ook niet van de meest pessimistische. We moeten opletten met wat de banken zeggen.

18.05 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Het is niet de eerste keer dat we van het gemiddelde uitgaan, maar dat dit achteraf toch te hoog bleek.

18.06 Minister **Vincent Van Quickenborne** (*Nederlands*): We moeten de eerste minister het voordeel van

de twijfel gunnen. In het verleden hebben wij de groei redelijk goed ingeschat. Of beweert de heer Logghe iets anders? Wij hebben een traditie om relatief conservatief te zijn.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van mevrouw Kattrin Jadin aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik" (nr. 6911)

19.01 Kattrin Jadin (MR): Vorige maand hebben we in het kader van de bespreking van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen een interessante discussie gehad over de juiste vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik. U heeft ons bevestigd dat u de Adviescommissie voor «kopiëren voor eigen gebruik» heeft gevraagd om vanaf juli 2008 samen te komen om te onderhandelen over de nieuwe tarieven (zie doc. 52-1200/15, blz. 11).

Nu wordt er alleen een vergoeding geïnd op dragers die het einde van hun economische cyclus hebben bereikt. Het is heel belangrijk dat deze vergoeding ook wordt geïnd op apparaten die een interne harde schijf hebben. Heeft de Commissie voor «kopiëren voor eigen gebruik» het werk aangevat? Indien dit niet het geval is, wanneer zal zij dan beginnen?

19.02 Minister Vincent Van Quickenborne (Frans): Deze commissie zal 14 juli 2008 samenkomen op mijn uitdrukkelijk verzoek. De bedoeling van deze eerste vergadering is om een stand van zaken op te maken en informatie in te winnen over de geplande bedragen van die vergoedingen in andere Europese landen alsook marktinformatie over de dragers en apparaten in kwestie.

19.03 Kattrin Jadin (MR): Ik ga ervan uit dat we met de beschikbare informatie dan aan de slag kunnen vanaf het begin van het nieuwe parlementaire jaar.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.49 uur.

La réunion publique est ouverte à 13 h 39 par M. Bart Laeremans, président.

01 Question de M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la transposition en droit belge de deux directives européennes relatives aux marchés énergétiques" (n° 6631)

01.01 Christian Brotcorne (cdH) : Le 5 juin 2008, la Commission interpellait la Belgique au sujet de la transposition de deux directives en matière du marché du gaz et de l'électricité. Il s'agit des procédures de désignation des gestionnaires de réseau de distribution et des conditions d'accès à ces réseaux. Pourquoi n'avons-nous pas encore transposé ces dispositions ? Qu'est-ce qui n'est pas conforme dans notre législation actuelle ?

01.02 Paul Magnette, ministre (en français) : La Belgique a bien transposé les directives en question mais la Commission européenne n'était pas d'accord avec certaines modalités de cette transposition. En avril 2006, la Belgique a été mise en demeure, de même que dix-sept autres États membres de l'Union européenne, pour non-respect de certaines parties des directives électricité et gaz. La Commission a décidé de citer la Belgique devant la Cour mais, jusqu'à présent, la Belgique n'a pas reçu de notification et je ne peux donc pas vous dire à l'heure actuelle quels sont les arguments de la Commission européenne.

01.03 Christian Brotcorne (cdH) : On ne peut aller beaucoup plus loin que la réponse que le ministre vient de donner puisqu'il ne connaît pas les raisons.

L'incident est clos.

Le **président** : La question 6686 de M. Logghe a été convertie en question écrite.

02 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le nombre record de crédits" (n° 6783)

02.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : En 2008, 100.000 personnes paieront leurs impôts selon un plan de remboursement. Au cours de la seconde moitié de 2007, les achats à crédit ont représenté plus de 18 milliards.

Le ministre peut-il répartir ce chiffre de 18 milliards entre les régions ? Comment s'explique cette forte hausse des achats à crédit, en dehors de la baisse du pouvoir d'achat ? Le recours accru au crédit recèle-t-il des dangers ? Le ministre envisage-t-il des mesures pour réduire le recours au crédit ? Les cas de non-remboursement sont-ils en augmentation ?

02.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Il n'existe pas de statistiques sur la répartition régionale des crédits contractés. Le site internet de la Banque nationale publie toutefois le nombre de contrats de crédit par arrondissement administratif de la centrale des crédits aux particuliers.

Un recul de la conjoncture se traduit toujours par un recours accru au crédit pour compenser la perte de pouvoir d'achat. Cette situation explique aussi en partie l'augmentation du nombre de cartes de crédits de magasins en circulation et donc aussi l'augmentation de 30 % des dettes afférentes aux cartes de crédit non bancaires, lesquelles représentent 1,37 milliard d'euros.

Le recours accru au crédit comporte bien évidemment des risques. La loi sur le crédit à la consommation oblige d'ores et déjà le créancier à vérifier, notamment en consultant la Centrale des crédits, que le débiteur est bien en mesure de rembourser le crédit. Un crédit ne pourra être accordé qu'à cette condition. Une autre mesure envisageable consisterait à limiter les taux d'intérêt maximums autorisés et les frais liés à l'ouverture d'un dossier de crédit.

Le Fonds de traitement du surendettement organisera une campagne pour attirer l'attention sur le danger que comporte l'accumulation de dettes. Le ministre pour l'Entreprise doit encore marquer son accord à cet effet.

Bien évidemment, la hausse des prix du pétrole, des loyers et des produits alimentaires influe sur la charge de la dette des ménages. Pour cela, il faut des mesures structurelles au niveau du Conseil des Ministres et au niveau européen.

Nous suivons l'évolution de la situation. La Centrale des crédits publiera ce mois-ci ses chiffres jusqu'au 30 juin 2008.

02.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Les banques se prémunissent contre le non remboursement de crédits en s'assurant. Je crois qu'il serait judicieux d'ouvrir aussi l'accès à ces assurances aux créanciers non bancaires.

L'incident est clos.

03 Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le fonctionnement du Jury d'Éthique Publicitaire (JEP)" (n° 6801)

03.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : En matière de publicité pour les voitures, un délai assez long peut s'écouler entre le dépôt d'une plainte et la réaction du Jury d'Éthique Publicitaire, qui se réunit pourtant deux fois par semaine. Les annonceurs ont parfois le temps de terminer leur campagne sans tenir compte de l'avis du JEP relatif au respect de la loi.

Dans un avis du 3 avril, par exemple, le Jury demandait à un annonceur automobile de modifier son annonce et le SPF Économie dressait, lui, un PV d'avertissement à la société concernée. Mais cette publicité est encore parue dans *Le Moniteur Automobile* du 30 avril 2008 et le magazine *Keskišpas* de juin 2008. Dans un autre cas, une plainte pour récidive avait été déposée le 30 avril, avec décision du JEP le 23 mai ; l'annonce est néanmoins présente dans *Le Moniteur Automobile* du 11 juin.

Les délais sont donc tellement longs qu'on peut se demander à quoi servent les décisions du JEP. Comment expliquez-vous la lenteur avec laquelle le JEP traite les dossiers de plainte ? L'annonceur a-t-il besoin de deux mois pour se conformer aux avis du JEP ? Par ailleurs, dans le domaine de l'automobile où de nombreuses publicités sont en infraction avec des codes publicitaires ou la loi belge, un filtre préalable aux campagnes publicitaires ne s'impose-t-il pas ?

Si non, pourquoi ? Votre administration y travaille-t-elle ?

03.02 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Le Jury d'Éthique Publicitaire est un organe d'autodiscipline du secteur de la publicité en Belgique ; c'est une émanation du Conseil de la publicité, ASBL dont l'objectif est de promouvoir la publicité. Formellement, je n'ai donc pas à expliquer la lenteur de traitement des dossiers même si je m'étonne en effet que deux mois soient nécessaires aux annonceurs pour se conformer aux avis du JEP.

Dès lors, il faut prendre l'initiative. Je prends comme exemple la charte signée le 11 avril dernier en France par les représentants des professions publicitaires et le pouvoir politique, dans laquelle les professionnels de la publicité en matière d'environnement s'engagent à renforcer leurs règles déontologiques, à créer un conseil qui vérifie la communication dès lors qu'il y a arguments écologiques et à produire un bilan annuel de la publicité à cet égard.

Ce contrôle *a priori* existe en théorie chez nous mais est essentiellement volontaire et réduit à peu de chose pour l'instant. J'ai donc soumis au Conseil de la publicité cette piste d'un contrôle préalable à la diffusion de la publicité. En attendant la réponse, j'ai lancé un appel à candidatures pour relancer la Commission pour l'étiquetage et la publicité, qui ne s'est plus réunie depuis 2001, et qui pourra se pencher sur un renforcement du code éthique publicitaire que je suivrai de près.

03.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Vous faites plus ou moins le même constat que moi. Peut-être laissez-vous une certaine latitude au secteur pour s'auto-organiser, mais la situation actuelle n'est pas acceptable.

On peut aussi s'attendre à une réaction du SPF, puisqu'il y a eu un PV. Visiblement ce mécanisme ne fonctionne pas non plus dans un délai suffisant. Il faudra intervenir à la fois sur le principe d'un filtre et sur les organes de contrôle afin que la loi soit respectée.

03.04 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Je vous ai seulement répondu au sujet du contrôle préalable, puisqu'il y a déjà un texte légal. Je compte aussi demander au SPF d'être beaucoup plus strict dans la vérification.

03.05 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Il faudra rester attentif car l'intervention du SPF n'a pas été suivie d'effets immédiats.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la répartition hommes-femmes au sein du conseil d'administration du gestionnaire du réseau électrique" (n° 6837)

04.01 Katrien Partyka (CD&V - N-VA) : La loi de 1999 sur le marché de l'électricité dispose qu'un tiers du conseil d'administration doit être de sexe différent. Il ressort d'un rapport annuel de 2007 que le conseil d'administration comprend douze membres, dont seulement deux femmes. Trois mandats détenus par des hommes sont récemment arrivés à échéance et deux femmes au moins devraient logiquement les occuper. Le conseil d'administration satisfaisait-il au critère relatif aux genres au 1er juillet?

04.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : La disposition relative aux genres s'applique à partir du premier renouvellement de tous les mandats ou partie de ceux-ci. Dans le cas d'Elia, deux femmes ont jusqu'ici remplacé une femme et un homme démissionnaires du conseil d'administration. La disposition ne concerne que la nomination des administrateurs en tant que tels, et non pas les fonctions de président et de vice-président, qualités annexes à celle d'administrateur. Les administrateurs sont nommés par l'assemblée générale des actionnaires qui doivent à cet effet respecter la disposition relative aux genres.

04.03 Katrien Partyka (CD&V - N-VA) : Je n'ai pas dit que le président ou le vice-président doit être une femme mais, en cas de démission d'administrateurs, deux des membres démissionnaires doivent bien être remplacés par des femmes. L'identité des remplaçants est-elle déjà connue?

04.04 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Je l'ignore mais les règles doivent être respectées.

04.05 Katrien Partyka (CD&V - N-VA) : Il me suffit que le ministre dise que les règles seront appliquées.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- **Mme Freya Van den Bossche au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le fonctionnement des services clientèle des fournisseurs d'énergie" (n° 6805)**

- **Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le service clientèle des entreprises fournisseuses de gaz et d'électricité" (n° 6981)**

05.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Uit een bevraging van *Test-Aankoop* bij acht energieleveranciers bleek dat de service van de klantendiensten niet erg goed is. De consumentenorganisatie vraagt dat de minister ervoor zou zorgen dat het sectoraal akkoord van 2006 wordt nageleefd. Daarin verbinden de energieleveranciers zich ertoe om binnen de vijf dagen een antwoord te geven op vragen van klanten.

Was de minister al eerder op de hoogte van het niet-naleven van de gedragscode? Was hij daarvan al op de hoogte tijdens de onderhandelingen over de eenheidsfactuur? Wanneer werd het sectoraal akkoord geëvalueerd? Komen de resultaten van de bevraging van *Test-Aankoop* overeen met de resultaten van die evaluaties? Wat doet men met die resultaten?

De minister maakte bekend dat er een nieuw akkoord gesloten zou worden in aanvulling op het bestaande akkoord. Welke garantie is er dat die overeenkomsten dan wel zullen worden nageleefd?

05.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Une enquête menée par Test-Achats auprès de huit fournisseurs d'énergie indique que le service à la clientèle n'est pas idéal. L'organisation de consommateurs demande au ministre de veiller au respect de l'accord sectoriel de 2006 par lequel les fournisseurs d'énergie s'engagent à répondre aux demandes des clients dans les cinq jours.

Le ministre était-il déjà informé du non-respect du code de conduite ? En avait-il déjà connaissance pendant les négociations concernant la facture unique ? Quand l'accord sectoriel a-t-il été évalué ? Les résultats de l'enquête de Test-Achats concordent-ils avec les résultats de cette évaluation ? Quelle suite réservera-t-on à ces résultats ?

Le ministre a annoncé qu'un nouvel accord serait conclu en complément de l'accord existant, mais le respect en est-il garanti ?

05.02 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): De algemene directie Controle en Bemiddeling (ADCB) is verantwoordelijk voor het onderzoek naar de praktijken van de energieleveranciers en behandelt ook individuele vragen. In 2007 werden meer dan 5.600 dossiers geopend en in het eerste semester van 2008 gaat het over 2.370 dossiers.

Op mijn vraag voerde de ADCB in februari een onderzoek naar de telefonische klantendiensten. De resultaten daarvan zijn positiever dan wat in *Test-Aankoop* gepubliceerd werd.

Er bestaat geen wetgeving om maatregelen te nemen tegen een leverancier waarvan het callcenter niet goed presteert. De gedragscode spreekt wel over een termijn van antwoord, maar niet over de kwaliteit van het antwoord. Dat is overigens een subjectief begrip. Terwijl *Test-Aankoop* vooral vragen stelde over tariefformules, hanteerde mijn diensten een veel bredere benadering. De ADCB bevestigt dat klachten via e-

mail of post heel laat of helemaal niet beantwoord worden. Als de ADCB daartegen optreedt, krijgt de consument bijna altijd wel een antwoord.

De kritiek van *Test-Aankoop* op mijn diensten is onterecht, aangezien er meerdere pv's werden opgesteld op grond van onwettige handelspraktijken en de niet-naleving van het sectoraal akkoord. Soms werd een minnelijke schikking voorgesteld, andere keren werden ze doorgegeven aan de gerechtelijke overheden. Het probleem ligt eerder bij de opvolging door de gerechtelijke autoriteiten.

05.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : La Direction générale Contrôle et Médiation (DGCM) est chargée de l'examen des pratiques des fournisseurs d'énergie et traite également les demandes individuelles. En 2007, plus de 5.600 dossiers ont été ouverts et, pour le premier semestre 2008, on en dénombre 2.370.

A ma demande, la DGCM a procédé en février à une enquête sur les services à la clientèle par téléphone. Les résultats sont plus positifs que ce que Test-Achats a publié.

Aucune législation ne permet de prendre des mesures contre un fournisseur dont le *call center* ne fonctionne pas correctement. Le code de conduite mentionne un délai de réponse mais il ne précise rien concernant la qualité de cette réponse. Il s'agit d'ailleurs en l'occurrence d'une notion subjective. Alors que Test-Achats a surtout posé des questions sur les formules tarifaires, l'approche de mes services a été beaucoup plus large. La DGCM confirme qu'il est répondu tardivement, voire pas du tout, à des plaintes formulées par courrier électronique ou par la poste. Lorsque la DGCM intervient à cet égard, le consommateur reçoit presque toujours une réponse.

Les critiques formulées par Test-Achats envers mes services ne sont pas justifiées, étant donné que plusieurs procès-verbaux ont été rédigés sur la base de pratiques du commerce illégales et du non-respect de l'accord sectoriel. Une transaction a été proposée dans certains cas et, dans d'autres, le dossier a été transmis aux autorités judiciaires. Le problème réside plutôt dans le suivi par les autorités judiciaires.

In februari 2008 heb ik de FOD Economie al belast met een evaluatie van de overeenkomst. Er werden weinig problemen vastgesteld. Daarop heb ik besloten om eerst het probleem inzake de facturering aan te pakken. Ik heb daarover met de leveranciers onderhandeld en op 11 juli werd deze aanvulling op de gedragscode ondertekend.

De diensten van de FOD Economie zullen in de toekomst de toepassing van het bestaande akkoord grondig evalueren. Daarbij zullen ook andere overheden, regulatoren en consumentenverenigingen worden betrokken. Op grond van de resultaten daarvan zal ik beslissen of er maatregelen nodig zijn en zal ik opnieuw overleggen met de leveranciers.

En février 2008 déjà, j'avais chargé le SPF Économie d'évaluer l'accord. Peu de problèmes avaient été constatés. J'ai ensuite décidé de commencer par résoudre le problème de facturation. J'ai négocié à ce sujet avec les fournisseurs et l'ajout au code de conduite a été signé le 11 juin.

À l'avenir, les services du SPF Économie évalueront minutieusement l'application de l'accord existant. D'autres services publics, des régulateurs et des associations de consommateurs participeront également à cette évaluation. Sur la base des résultats, je déciderai si des mesures s'imposent et je me concerterai à nouveau avec les fournisseurs.

05.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De minister geeft een lang antwoord, maar zegt eigenlijk niet veel. Hij zegt zelfs niets over de oprichting van een ombudsdienst voor energie. Dat wordt een lachertje. Er zou zelfs maar één kandidaat zijn.

Zolang de klantendiensten niet antwoorden, blijft de consument in de kou staan. Het is goed dat de minister een evaluatie aankondigt, maar het zou nog beter zijn als er een goed functionerende ombudsdienst komt. Die dienst zou kunnen bemiddelen en dat zou veel efficiënter zijn dan telkens de minister te moeten ondervragen.

05.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le ministre fournit une réponse circonstanciée mais ne dit, en fait, pas grand-chose. Il ne dit même rien à propos de la mise en place d'un service de médiation pour l'énergie. Cela tourne à la farce. Il n'y aurait même qu'un seul candidat.

Tant que les services clientèle ne répondront pas, le consommateur sera abandonné à son sort. Je me félicite de ce que le ministre annonce une évaluation mais il serait préférable de mettre en place un service de médiation opérationnel. Celui-ci pourrait négocier, ce qui serait beaucoup plus efficace que de devoir interroger systématiquement le ministre.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de toekenning van een forfaitaire korting voor elektriciteit en gas" (nr. 6795)
- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "de toekenning van een forfaitaire korting voor gas en elektriciteit" (nr. 6942)

06 Questions jointes de

- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'octroi d'une réduction forfaitaire pour l'électricité et le gaz" (n° 6795)
- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'octroi d'une réduction forfaitaire pour le gaz et l'électricité" (n° 6942)

06.01 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): De regering beloofde in maart om minder goeude gezinnen die met aardgas of elektriciteit verwarmen, een korting van 50 of 75 euro op hun factuur toe te kennen. Dat moest gebeuren op 1 juli.

Het blijkt bijzonder moeilijk om hierover informatie te bekomen. De Vlaamse Infolijn wordt overstelpt met telefoontjes van mensen die denken in aanmerking te komen, maar de Infolijn heeft hierover geen informatie.

Ondertussen is 1 juli voorbij. Wordt de korting automatisch toegekend aan de rechthebbenden? Indien niet, hoe komen ze er dan aan? Waar kunnen de mensen met hun vragen terecht?

06.01 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro) : En mars, le gouvernement avait promis d'accorder aux ménages défavorisés qui se chauffent au gaz naturel ou à l'électricité une réduction de 50 ou 75 euros sur leur facture. La mesure était prévue pour le 1^{er} juillet.

Il s'avère très difficile d'obtenir des informations à ce sujet. La ligne d'information flamande est submergée d'appel de personnes qui pensent pouvoir bénéficier de la mesure mais aucune information n'est fournie à ce sujet.

Entre temps, la date du 1^{er} juillet est dépassée. La réduction sera-t-elle accordée automatiquement aux ayants droit? Dans la négative, comment le sera-t-elle ? A qui les gens peuvent-ils adresser leurs questions ?

06.02 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Ik sluit me aan bij de vraag van de heer Tobback. Het wordt tijd dat er hierover duidelijkheid komt.

06.02 Katrien Partyka (CD&V - N-VA) : Je me joins à la question de M. Tobback. Il est temps que les choses soient clarifiées.

06.03 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het ontwerp van koninklijk besluit ligt momenteel voor advies bij de Raad van State en zal daarna zo snel mogelijk in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd worden.

Het is onmogelijk om de korting automatisch toe te kennen, omdat de klant moet voldoen aan een aantal voorwaarden: hij moet hoofdzakelijk aardgas of elektriciteit gebruiken voor de verwarming van zijn woning, hij mag geen sociaal tarief genieten en het netto belastbare inkomen van zijn gezin mag niet hoger zijn dan

23.000 euro. Bovendien moet hij een rekeningnummer opgeven waarop de korting gestort kan worden. Wie geen rekeningnummer heeft, kan de vermindering via een postwissel ontvangen.

06.03 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Le projet d'arrêté royal est actuellement au Conseil d'État pour avis. Il sera ensuite publié au *Moniteur belge* dans les meilleurs délais.

Il est impossible d'accorder automatiquement une réduction puisque le client doit satisfaire à un certain nombre de mesures: il doit recourir à titre principal au gaz naturel ou à l'électricité pour chauffer son logement, il ne doit pas bénéficier d'un tarif social et le revenu net imposable de son ménage ne peut dépasser 23.000 euros. Il doit, en outre, mentionner le numéro du compte sur lequel le montant de la réduction peut être viré. Celui qui ne possède pas de compte peut se faire envoyer le montant par virement postal.

Om al deze gegevens te verzamelen, zal een zeer duidelijk formulier bij de afrekening van gas of elektriciteit gevoegd worden. Het formulier hoeft dus niet aangevraagd te worden.

De FOD Economie, die de dossiers zal beheren, zal ook instaan voor het beantwoorden van vragen via een gratis telefoonnummer. Dit staat duidelijk vermeld op het formulier.

Un formulaire clair sera joint à la facture finale de gaz ou d'électricité en vue de collecter les données requises. Il n'y a donc pas lieu de le demander.

Le SPF Economie, qui gèrera les dossiers, répondra également aux questions par le biais d'un numéro de téléphone gratuit qui figurera clairement sur le formulaire.

06.04 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Als het formulier verstuurd wordt samen met de eindafrekening, dan zullen mensen die hun eindafrekening in juli of augustus krijgen, tot juli of augustus 2009 op hun geld moeten wachten. Of begrijp ik dat verkeerd?

06.04 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro) : Si le formulaire est joint à la facture finale, les personnes qui reçoivent celle-ci en juillet ou en août devront attendre juillet ou août 2009 pour recevoir leur argent. Ou ai-je mal compris?

06.05 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Dat zal gebeuren op het ogenblik dat men zijn afrekeningsfactuur krijgt. Ik geef toe dat er enige vertraging is. Ingeval men dat afrekeningsfactuur in augustus 2008 ontvangt, zal er een formulier bijgevoegd zijn dat men moet vervolledigen en terugzenden naar de FOD Economie. Die zal het formulier coderen en het geld onverwijld en rechtstreeks op de rekening storten die op voornoemd formulier staat vermeld.

06.05 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Cela se passe au moment où l'on reçoit la facture de régularisation. Je reconnais qu'il y a un petit retard. Si l'on reçoit cette facture de régularisation en août 2008, il est accompagné d'un formulaire qu'il convient de compléter et de renvoyer au SPF Économie. Le SPF encodera et versera sans délai l'argent directement sur le compte indiqué sur ledit formulaire.

06.06 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Niet iedereen ontvangt zijn afrekening in dezelfde maand: de datum waarop men het oorspronkelijke contract heeft afgesloten, draagt men mee voor volgende regularisaties.

Indien het besluit klaar is half augustus, zullen heel wat mensen die vanaf 1 juli 2008 recht hadden op 70 euro, dit bedrag pas ontvangen in juli 2009. De prijzen stijgen vandaag: het is vandaag dat de mensen problemen hebben met de koopkracht. Op deze manier gaan de hogere prijzen waarschijnlijk ook nog eens verrekend worden in hun voorschotfactuur van volgend jaar.

06.06 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro) : Tous les clients ne reçoivent pas leur décompte le même mois: la date de la conclusion du contrat initial est déterminante pour les régularisations ultérieures.

Si l'arrêté est prêt pour la mi-août, nombre de personnes qui avaient droit à 70 euros au 1er juillet ne les recevront qu'en juillet 2009. C'est aujourd'hui que les prix grimpent et c'est aujourd'hui que les gens sont confrontés au problème du pouvoir d'achat. Dans ces conditions, la hausse des prix va sans doute être répercutée une fois encore dans les factures intermédiaires de l'année prochaine.

06.07 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Vous avez raison sur les délais mais tel est notre système de facturation. On ne peut établir la facture car les paiements mensuels ne sont que des provisions. Ensuite vient la facture de régularisation. Techniquement, on ne peut pas faire autrement.

06.08 Katrien Partyka (CD&V - N-VA) : Ai-je bien compris que l'arrêté sera promulgué au mois d'août ?
Le **président** : Encore faudrait-il que le gouvernement ne tombe pas d'ici là.

L'incident est clos.

07 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le démantèlement de Belgonucleaire" (n° 6817)

07.01 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA) : La procédure d'adjudication relative au démantèlement de Belgonucleaire a été lancée. Combien de candidats se sont-ils présentés ? Comment se déroulera la suite de la procédure ? Quel rôle l'État belge pourra-t-il jouer en tant qu'actionnaire lors de l'attribution ?

07.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Il existait trois offres relatives à l'opération de démantèlement de Belgonucleaire : deux de sociétés belges et une d'une société allemande. La direction de Belgonucleaire analyse ces offres et fera rapport au conseil d'administration fin septembre.

Il va de soi qu'il appartient au conseil d'administration de prendre la décision d'adjudication du contrat de démantèlement. Le Conseil vérifiera quel candidat répond le mieux aux critères d'attribution de l'appel d'offres. Belgonucleaire ne peut y déroger sans raisons fondées. Les représentants de l'État belge veilleront à ce que ces critères soient appliqués correctement.

07.03 Servais Verherstraeten (CD&V - N-VA) : L'activité de démantèlement de cette société requerra un savoir-faire important qui peut être valorisé à l'étranger. La procédure d'adjudication doit bien sûr se dérouler selon les règles mais, à mon estime, il est parfaitement possible d'imposer qu'un ensemble d'activités soit en tout cas assumé par une société belge. Je demande au ministre d'inviter expressément les membres du conseil d'administration qui représentent l'État belge dans Belgonucleaire d'y veiller scrupuleusement.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Valérie Déom au ministre du Climat et de l'Énergie sur "une future centrale nucléaire en France" (n° 6943)

08.01 Valérie Déom (PS) : L'annonce par la France de la construction d'un deuxième réacteur nucléaire de troisième génération fait grand bruit en France, mais aussi en province de Namur. En effet, des députés du département des Ardennes manifestent leur intérêt pour le site de Chooz. Or, ce site est enclavé en Belgique. Il semble qu'en matière de nucléaire, nos voisins français ont quelques difficultés à communiquer. En effet, en juin 2006 déjà, à l'occasion d'une simulation d'incident nucléaire, le bourgmestre de Beauraing, proche de Chooz, avait dénoncé au ministre de l'Intérieur l'absence d'informations aux autorités belges, en particulier aux autorités communales proches. Pourtant ces dernières seraient tout autant concernées que les municipalités françaises en cas d'incident à une centrale nucléaire ainsi placée à la frontière.

La décision française de choisir le site de Chooz impliquerait les communes du sud de la province de Namur une fois encore sans aucune concertation.

Avez-vous été contacté par les autorités françaises au sujet de cette future centrale ? Le choix du site est-il déjà fait ? Allez-vous prendre contact avec le gouvernement français et quelle sera votre position à leur égard ?

08.02 Paul Magnette, ministre (*en français*) : A ce stade, je n'ai pas été contacté par les autorités françaises au sujet d'une nouvelle centrale de type EPR en France. Je ne dispose donc pas d'informations précises sur ce projet. Je crois que rien n'a été arrêté. Il me paraît donc prématuré de prendre contact avec mon homologue français.

Si le site de Chooz devait être retenu, les autorités françaises devront prendre contact avec les autorités belges, dans ce cas-ci l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, pour rendre compte des mesures de sécurité appropriées, pour connaître l'impact sur l'environnement, pour coordonner la planification d'urgence et pour informer correctement la population belge aux alentours de Chooz.

De plus amples informations à ce sujet relèvent de mon collègue le ministre de l'Intérieur.

De plus, les autorités françaises devront suivre les procédures prévues à l'article 37 du traité Euratom qui dispose que "Chaque État membre est tenu de fournir à la Commission les données générales de tout projet de rejet d'effluent, sous n'importe quelle forme, permettant de déterminer si la mise en œuvre de ce projet est susceptible d'entraîner une contamination radioactive des eaux, du sol ou de l'espace aérien d'un autre État membre. La Commission, après consultation d'un groupe d'experts, doit émettre un avis dans un délai de six mois".

08.03 Valérie Déom (PS) : Je trouve dommage que soient organisées de grandes concertations sur des sujets très importants comme le climat et l'énergie et que, face à un sujet aussi concret que ce projet d'installation d'un nouveau réacteur nucléaire, aucun contact bilatéral ne soit pris entre les pays directement concernés.

L'incident est clos.

09 Question de M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Distrigaz et Distrigaz & Co" (n° 6948)

09.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : La vente de parts de Distrigaz est quasiment terminée et il semblerait que Fluxys reprenne Distrigaz & Co.

La vente des parts Suez de Distrigaz à la société italienne ENI est-elle terminée dans l'intervalle ? Quel en fut le prix ? Quelle sera la position de Publigaz dans Distrigaz ? Quelle est la position du gouvernement par rapport au lot d'actions de Publigaz et de Distrigaz ? S'agit-il de maintenir un actionnariat de 30 % à Publigaz ? Un prix a-t-il déjà été convenu pour la reprise des parts de Distrigaz & Co par Fluxys ? Est-il exact que Suez devait vendre ses parts dans Fluxys pour la fin juin ? Le groupe Suez conserve-t-il le contrôle sur le terminal GNL de Zeebrugge ou ce contrôle peut-il être transféré vers la banque d'affaires Ecofin Limited ? Quelle est la position du gouvernement en la matière ? Le ministre estime-t-il acceptable que Fluxys International soit tout simplement scindé de Fluxys et que nous devions tout bonnement renoncer au contrôle du terminal GNL ?

09.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : La cession de Distrigaz à ENI s'inscrit dans le cadre de la fusion de GdF-Suez. Avant que cette cession de 57,25 % de Suez ne soit effective, différentes conditions doivent néanmoins être remplies.

La fusion doit d'abord être approuvée par l'assemblée des actionnaires puis Publigaz doit s'abstenir d'exercer son droit de préemption et, enfin, la Commission européenne doit donner son accord.

Publigaz a subordonné le renoncement à son droit de préemption à des conditions sérieuses ayant trait à l'approvisionnement des consommateurs belges. Récemment, un accord entre Publigaz et ENI concernant la cession de leurs participations a été signé. Un accord a été conclu au sujet de la vente de Distrigaz & Co à Fluxys pour un montant de 350 millions d'euros. Conformément aux conditions imposées par la Commission européenne, Suez doit céder 12,25 % à Fluxys de telle sorte que sa participation diminuera, passant de 57,25 % à 45 %. Publigaz détiendrait également 45 % de Fluxys.

En ce qui concerne la cession des 12,5 % à Ecofin, une étude juridique a été demandée afin de vérifier si cette cession est compatible avec les remèdes requis par la Commission européenne. Et s'agissant du terminal GNL, les négociations sont en cours en vue de la création de Fluxys International qui sera le

propriétaire des installations. La gestion effective de ce terminal reviendra à Fluxys.

09.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Fluxys International contrôlera donc le terminal GNL mais une question demeure : en quoi consistera l'actionnariat de Fluxys International ? En outre, je suis toujours impatient de connaître les résultats de l'étude juridique concernant la cession de 12,5 % à Ecofin.

L'incident est clos.

10 Question de M. Philippe Henry au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le fonds de réduction du coût global de l'énergie" (n° 6963)

10.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Le fonds de réduction du coût global de l'énergie (FRCE) a été créé pour poursuivre des objectifs à la fois sociaux et environnementaux, dont l'octroi d'emprunts bon marché aux personnes privées, destinés à des mesures structurelles qui économisent l'énergie, et ce par le biais d'entités locales désignées par les communes. Les personnes socialement les plus vulnérables constituent un groupe cible particulier.

D'après nos renseignements, la mission demandée à l'entité locale dans le cadre du FRCE requerrait un travail important. Par ailleurs, la commune se trouve dans l'obligation d'assumer le risque financier. Ce fonds n'aboutit apparemment pas à beaucoup de résultats.

Comment s'effectue le choix de logements où l'on va intervenir ? À combien de reprises le fonds a-t-il été mobilisé depuis sa création ? Quelles sont les communes concernées ? Quelle est la coordination avec les Régions et les CPAS dans l'identification des besoins des logements sociaux ? Envisagez-vous de faciliter l'accès à ce fonds et son utilisation ?

10.02 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Le centre de gravité du fonctionnement du FRCE se situe en effet auprès des entités locales, option retenue en vue du respect maximal de l'autonomie locale et des initiatives déjà existantes et également afin d'atteindre efficacement le groupe cible.

Le fonctionnement actuel du FRCE génère donc en effet une certaine charge de travail pour les entités locales mais le FRCE offre aussi à ces entités locales un soutien financier qui oscille actuellement entre 50.000 et 100.000 euros sur une base annuelle, avec une moyenne de 80.000 euros.

Il est vrai que le fonctionnement du FRCE est en ce moment en cours de révision afin d'assouplir les conditions d'accès.

En ce qui concerne les emprunts, l'entité locale s'engage envers le FRCE à intervenir dans la rénovation d'un certain pourcentage de logements de particuliers appartenant au groupe cible.

Le FRCE est en contact avec une quarantaine de villes et de communes intéressées. En ce moment, une seule entité locale est active, dans la ville d'Ostende, où 105 dossiers sont en cours de traitement. Récemment des conventions de coopération ont été approuvées avec des communes de la région de Malines et avec la ville d'Anvers.

Au sein du conseil d'administration du FRCE, les trois régions sont représentées de manière à faire correspondre au mieux le FRCE et les mesures régionales.

Dans le cadre du Printemps de l'environnement, la concertation entre le fédéral et les Régions a permis d'amplifier cette concertation et d'aller vers une simplification de la présentation et une évaluation de la cohérence des mesures fédérales et régionales.

10.03 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Je suis quand même assez sidéré de constater qu'après plus d'un an d'existence de ce fonds, une seule commune soit impliquée. Tant mieux si des mesures sont prises en vue de faciliter l'introduction des dossiers mais il faut que davantage de communes soient impliquées.

Concernant les quarante autres communes que vous avez citées, des concrétisations sont-elles envisagées assez rapidement ? Si des accords sont concrétisés dans les prochains mois, il sera trop tard pour l'hiver à venir.

10.04 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Je partage votre déception. C'est la raison pour laquelle j'ai tenté d'accélérer au maximum la mise en route du FRCE.

Les personnes engagées dans le FRCE ne se contentent pas de recevoir les dossiers, elles les sollicitent. Elles ne contentent pas non plus de déterminer si les dossiers sont ou non conformes, elles aident les autorités locales à monter leur dossier.

Par ailleurs, le FRCE a fait l'auto-évaluation de son fonctionnement, qui avait été conçu *in abstracto* et pouvaient soulever des difficultés. C'est pour cette raison qu'on travaille sur une révision de ces éléments.

Comme vous, je serai ravi si les choses se mettent en route beaucoup plus vite encore.

10.05 Philippe Henry (Ecolo-Groen!) : Je suis content que le fonds soit proactif. Je ne mets pas en cause le personnel du fonds mais il me paraît essentiel que l'encadrement politique mette tout en œuvre pour faciliter les choses aux communes.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la directrice du SPF Énergie" (n° 6980)

11.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Ce projet a déjà été examiné en commission le 18 décembre 2007.

Est-il exact que le directeur général du SPF Energie est entre temps également devenu commissaire du gouvernement auprès de Fluxys? Quand cela s'est-il fait? Le ministre considère-t-il que la combinaison des fonctions auprès du régulateur et de l'administration puisse être génératrice d'un conflit d'intérêts? Cette combinaison est-elle conforme aux points de vue que la Belgique a toujours défendus lors des négociations à propos du troisième paquet énergétique? Où en est la procédure amorcée par le précédent ministre de l'Énergie?

11.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Le directeur général du SPF Énergie n'est pas actuellement commissaire du gouvernement auprès de Fluxys. Ses prédécesseurs ont bien toujours assumé par le passé la fonction de directeur général du SPF Économie avec celle de commissaire du gouvernement auprès des entreprises concernées. Il n'en est jamais résulté de problèmes ni d'incompatibilités.

Il n'y a d'ailleurs pas de conflit d'intérêt. La fonction de commissaire du gouvernement est une fonction de contrôle et de communication aux autorités politiques concernant le fonctionnement du candidat gestionnaire de réseau. Un commissaire de gouvernement peut opposer un veto à des décisions qui mettraient en péril la sécurité d'approvisionnement du pays.

En ce qui concerne l'éventuelle incompatibilité entre la fonction de directeur général Énergie et une fonction auprès d'un régulateur, j'ai déjà indiqué le 29 janvier, en réponse à une question de M. de Donnea, que l'étude que j'ai commandée auprès du service juridique du SPF Économie indique qu'il n'est pas question d'un conflit d'intérêts, parce que l'activité au sein de la commission n'est pas exercée pour compte propre. En outre, la commission de sélection et le service juridique de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement ont examiné en détail les conditions d'incompatibilité. Les autorités fédérales ne sont nullement liées par ces interprétations. Mme Fauconnier a été nommée par le gouvernement bruxellois sur la proposition de la ministre Huytebroeck.

La Belgique a toujours plaidé au sein du Conseil de l'Union européenne pour un régulateur indépendant et fort disposant de compétences bien définies, ainsi que pour une délimitation claire des compétences entre le régulateur, les pouvoirs publics et les autorités de concurrence. La Belgique a toujours soutenu la Commission en ce qui concerne le renforcement des critères d'indépendance pour le régulateur. En

Belgique, les régulateurs régionaux comme fédéraux seront liés par ces critères. Les dispositions de l'accord politique européen relatives au troisième paquet énergétiques permettent la combinaison des deux fonctions.

11.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le commissaire du gouvernement défend effectivement les intérêts du gouvernement. En ce qui concerne le conflit d'intérêts, le ministre parle d'un conflit d'intérêts personnels. Je vise toutefois le conflit d'intérêts entre fonctions. À mon sens, notre démarche actuelle ne correspond certainement pas à la vision de l'Europe. On crée à tout le moins l'impression qu'un problème pourrait se poser. Il n'est pas sain que les deux fonctions soient exercées par une même personne. Je m'adresse au ministre, car je ne puis interpeller la ministre bruxelloise.

Il est dans l'intérêt de tous que l'on fasse disparaître les soupçons qui pourraient naître à propos d'une éventuelle confusion d'intérêts.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "une modification éventuelle de la loi sur le gaz" (n° 6982)

12.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le 10 juin 2008, le ministre a indiqué qu'il avait demandé l'avis de la Commission européenne concernant la loi interprétative. Il était encore dans l'attente d'une réaction officielle qui, selon mes informations, est arrivée par courrier le 24 juin 2008.

Est-ce exact? Quel est le point de vue de la Commission européenne ? Le ministre peut-il communiquer le contenu de ce courrier à la commission ?

12.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Par courrier du 24 juin 2008, la DG TREN de la Commission européenne a communiqué à la DG Energie les résultats relatifs à la modification de la loi sur le transport de produits gazeux. L'étude de la Commission européenne portait essentiellement sur la compatibilité de l'avant-projet de loi avec la directive sur le marché intérieur du gaz naturel. La Commission européenne s'est bornée à exprimer sa préoccupation à propos de certaines dispositions du projet, sans donner d'interprétation contraignante des dispositions du droit communautaire. Ces préoccupations seront examinées lors de la finalisation de l'avant-projet.

12.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Puisque le ministre ne fait état que de quelques préoccupations exprimées par la Commission européenne, il ne verra sans doute pas d'inconvénient à mettre la lettre à la disposition des parlementaires.

12.04 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Nous vous remettrons tous les documents dès que nous aurons terminé le travail.

12.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Recevrons-nous aussi la lettre dès que le projet de loi sera soumis au Parlement ?

12.06 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : C'est inhabituel.

12.07 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : J'aimerais en tout cas connaître la position de la Commission européenne.

Le **président** : Pour des raisons de transparence, j'estime opportun d'en informer officiellement la commission.

12.08 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Il est de tradition que les documents de la Commission demeurent confidentiels, mais je demanderai à l'auteur l'autorisation de les distribuer.

12.09 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Si la question est posée à la Commission européenne, celle-ci ne manquera certainement pas de répondre. Une loi régit la publicité de l'administration et il ne s'agit

pas en l'occurrence d'informations confidentielles. Je ne comprends pas pourquoi l'opinion de la Commission européenne ne peut pas être portée à la connaissance du Parlement.

12.10 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Je demanderai d'abord l'autorisation de la Commission, c'est une question de correction.

12.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : La lettre sera-t-elle jointe au dossier ?

Le **président** : Le ministre demandera à la Commission s'il s'agit d'informations confidentielles.

12.12 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : S'agit-il de Mme Jalabert, que nous connaissons ? Elle est très aimable et compétente.

Le **président** : Cela ne veut pas dire que les informations pourront être communiquées. Le ministre sait à présent que cette question existe et que le point reviendra à l'ordre du jour.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle étude relative au mix énergétique" (n° 6983)

13.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Dans sa déclaration de politique, le ministre annonce que pour la fin du mois de juin 2008, un groupe d'experts serait constitué pour examiner le mix énergétique optimal. Ce groupe de travail a-t-il déjà été mis sur pied ? Qui y siège ou qui est invité à y siéger ? Des *terms of reference* ont-ils déjà été rédigés pour l'étude ? Quand le groupe devra-t-il communiquer son rapport ? Quel est le budget prévu à cet effet ?

13.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Le groupe d'experts n'a pas encore été constitué. J'espère qu'il pourra l'être en septembre.

La principale mission du groupe est de commenter et de résumer les principales recommandations et conclusions des études relatives à la politique énergétique et de conseiller le gouvernement sur le mix énergétique optimal. Il s'agit de l'étude de la commission 2030, de l'étude du bureau du Plan sur les perspectives pour 2050, de l'étude prospective de la direction générale Énergie et de l'étude de la CREG sur la capacité de production. Le groupe de travail doit répondre à trois principes fondamentaux à cet égard : la sécurité d'approvisionnement, la compétitivité et le respect de l'environnement et des conditions climatiques.

Le groupe devra être composé de manière équilibrée d'experts nationaux et internationaux. La direction générale Énergie en assurera le secrétariat. Le gouvernement doit pouvoir opérer des choix stratégiques pour le deuxième semestre 2009 sur la base des conclusions du groupe. Aucune décision budgétaire n'a été prise à ce jour.

13.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le ministre ne dit pas grand chose de plus que ce que nous avons déjà pu lire dans sa note de politique générale. Apparemment, l'on ne fait guère preuve de diligence en ce qui concerne la composition du groupe. Si je réitère ma question en septembre, apparaîtra-t-il que je devrai encore attendre trois mois ?

L'étude prospective fera partie de la mission du groupe. Le ministre a pourtant dit en son temps que cette étude ne serait clôturée qu'à la mi-2009.

Le **président** : Dès que le groupe sera constitué, le ministre pourra informer la commission de sa composition.

13.04 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : La composition n'est pas le seul élément important, je souhaiterais également connaître les termes de référence.

Le **président** : Cela ne me semble poser aucun problème.

L'incident est clos.

14 Question de M. Bruno Tobbacq au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le découplage de la propriété de l'infrastructure de gaz naturel dans notre pays" (n° 6984)

14.01 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro) : Le premier ministre a déclaré récemment que la « vente » du terminal GNL à Suez en échange des fameux 250 millions ne devrait poser aucun problème et que le gouvernement déposerait bientôt un projet pour ramener la participation de Suez dans Fluxys sous les 25 %. Soit le premier ministre ne se rend pas compte qu'une participation de 25 % dans Fluxys ne représente rien si le terminal GNL n'y est plus inclus. Soit le gouvernement considère que la composition actuelle de Fluxys restera inchangée et que la participation de Suez dans Fluxys sera ramenée sous les 25 % par le biais de ce projet de loi.

Cette dernière interprétation est-elle la bonne ? Hormis l'actionnariat, le projet de loi comprendra-t-il d'autres dispositions ? Comprendra-t-il par exemple aussi des garanties que les réseaux de gaz naturel seront gérés indépendamment des producteurs et des fournisseurs ?

14.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Un avant-projet de loi a été rédigé en vue du renforcement des règles de *corporate governance* concernant les gestionnaires de réseaux de transmission de gaz naturel. Cet avant-projet sera soumis dans les meilleurs délais au Conseil des ministres pour approbation. Il garantit des mesures complémentaires en faveur de l'indépendance des gestionnaires de réseaux de transmission. Ainsi, les entreprises de gaz naturel et d'électricité ne pourront plus détenir ensemble que 24,99 % maximum du capital du gestionnaire de réseau et 24,99 % des voix.

14.03 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro) : Le ministre inclut-il dans ces 24,99 % le réseau de gaz naturel, en ce compris tous les accès et terminaux ? Et qu'entend-il précisément par « dans les meilleurs délais » ?

14.04 Paul Magnette, ministre (*en français*) : À ce stade, je ne puis être plus précis sur le *timing*. Mon projet est presque terminé. Nous faisons pour le mieux !

Comme je l'ai déjà dit, le contrôle du terminal doit rester dans les mains du public. Cela figure dans l'accord de gouvernement.

14.05 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro) : Je constate que le gouvernement nous fournit une réponse différente quasiment toutes les semaines, quel que soit le ministre interrogé et quel que soit l'état d'avancement du dossier. Personne ne veut clarifier la question de savoir si, oui ou non, l'un des fleurons du réseau gazier est bradé pour 250 millions d'euros, prix combien dérisoire. La question est pourtant simple : ces 25 % valent-ils pour l'ensemble du réseau gazier, terminal compris ? Et la réponse est aussi simple que la question : oui ou non ?

La conclusion s'impose d'elle-même : soit le ministre l'ignore et son ignorance est coupable, soit il ne veut pas répondre et sa culpabilité est bien plus grande encore.

14.06 Paul Magnette, ministre (*en français*) : Les « misérables 250 millions d'euros » que votre parti n'a pas obtenus lors du gouvernement précédent n'ont aucun lien avec ce dossier.

En ce qui concerne Fluxys et le terminal, la position du gouvernement est la suivante : pour Fluxys, Suez ne pouvait pas détenir plus de 24,99% et le contrôle des éléments du gestionnaire du réseau devait être assuré.

Pour le reste, une négociation est en cours entre Suez et Publigaz, pour autant qu'on puisse vérifier l'ensemble du contrôle au moyen des instruments disponibles ; de mon côté, j'aurai veillé au respect de l'accord du gouvernement !

L'incident est clos.

15 Question de M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise imminente par EDF de la part que détient Gaz de France dans SPE" (n° 6604)

15.01 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) : Pour garantir une plus grande concurrence sur le marché énergétique belge, la Commission européenne a insisté pour que Gaz de France (GDF) se retire de SPE. Malheureusement, la vente des actions de GDF à Électricité de France (EDF) aura aussi pour effet d'asphyxier notre marché. En effet, EDF tient également les leviers de commande chez Suez-Gaz de France.

Le ministre prendra-t-il une initiative si les actions de GDF sont effectivement vendues à EDF ?

Président : M. Peter Logghe.

15.02 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : La transaction se fera conformément aux conditions imposées par la Commission européenne. EDF et GDF sont des entreprises distinctes, même si elles ont un actionnaire commun, l'État français en l'occurrence. Cette situation n'a rien d'exceptionnel puisqu'aux Pays-Bas, l'État est également actionnaire de GTS comme de GasTerra. La vente d'actions d'EDF à GDF n'a pas encore été réalisée et Centrica peut encore exercer son droit de préemption. Je ne puis fournir davantage de commentaires sur cette opération commerciale tant qu'elle n'aura pas été conclue.

15.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) : Je me félicite de la volonté affichée par le ministre de préférer le fonctionnement du marché à l'intervention des pouvoirs publics. Mais le fonctionnement du marché doit également être garanti à l'avenir. Si Centrica n'exerce pas son droit de préemption, le ministre devra faire preuve de circonspection pour préserver le fonctionnement du marché en Belgique. J'aimerais savoir ce qu'il fera si Centrica ne fait pas usage de son droit de préemption.

L'incident est clos.

Président : M. Bart Laeremans.

16 Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les comptes annuels des associations" (n° 6590)

16.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : La comptabilité et les comptes annuels des grandes et très grandes associations sont soumis à l'arrêté royal du 19 décembre 2003, qui vient d'être modifié par un nouvel arrêté royal avec effet rétroactif au 17 mars. Combien de grandes et très grandes associations doivent-elles déposer un compte annuel en 2008 ? Le ministre pourrait-il faire une distinction entre les associations belges et étrangères ? Des comptes annuels sont-ils déjà rentrés ? Combien de comptes ont-ils été introduits par la voie électronique et combien sur papier ? Le ministre vise-t-il un pourcentage déterminé de comptes électroniques ? L'effet rétroactif pourrait-il poser un problème pour les associations qui ont déposé leurs comptes annuels entre le 17 et le 27 mars ?

16.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*) : En 2007, 925 comptes annuels sur papier sont rentrés et 220 ont été introduits en format pdf selon le modèle complet standardisé. Une seule association était étrangère. 2.989 comptes annuels sur papier sont rentrés et 1.207 ont été introduits en format pdf selon le modèle abrégé. Cinq associations étaient étrangères. 610 comptes annuels, dont 513 sur papier et 97 en format pdf ont été déposés selon le schéma dérogatoire. Il n'y avait pas d'association étrangère. Pour 2008, 1.756 comptes annuels sont déjà rentrés entre le 17 mars et le 15 juin, dont 63 pour cent par voie électronique. Parmi ceux-ci, 118 étaient établis en format pdf et 993 sous forme de fichier structuré.

Cela permet de tout envoyer directement à partir de son PC. Au cours de la même période, 645 comptes annuels ont encore été déposés sur support papier. Je n'exclus pas la possibilité de définir un objectif concernant la déclaration électronique pour les ASBL ; cela me semble une bonne suggestion. A partir du 17 mars 2008, de nouveaux arrêtés royaux permettaient déjà aux associations de choisir la formule de dépôt la plus avantageuse.

16.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Je vais relire tout cela attentivement. L'idée d'une simplification sous une forme obligatoire me semble une piste intéressante.

16.04 Vincent Van Quickenborne, ministre, (*en néerlandais*) : J'invite M. Logghe à me soutenir dans ce dossier.

L'incident est clos.

17 Questions jointes de

- Mme Zoé Genot à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le retrait éventuel de l'AR de mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs" (n° 6644)
- Mme Zoé Genot au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le retrait éventuel de l'AR de mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs" (n° 6645)
- M. Mathias De Clercq au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le fameux AR ascenseurs de 2003" (n° 6933)

17.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!) : La Commission européenne a infligé, en février 2007, une amende de 990 millions d'euros à quatre groupes actifs dans le secteur des ascenseurs qui ont été accusés d'avoir formé un cartel. Au vu de cette lourde condamnation, je m'interroge sur la pertinence du maintien de l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs. Cet arrêté a été pris sur une base des plus contestables, sans étude préalable, comme l'a reconnu votre prédécesseur, et sans véritable considération de fond, étant donné que les accidents retenus par le fonds des accidents de travail relativisent très fortement la situation d'insécurité liée aux ascenseurs. Le gouvernement ne doit-il pas revoir sa copie et envisager sérieusement, au regard de la condamnation européenne et de la période suspecte lors de la prise de cette réglementation, le retrait d'un texte désormais clairement sujet à caution ? Envisagez-vous d'évaluer ou de retirer cet arrêté royal du 20 février 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs ?

17.02 Mathias De Clercq (Open Vld) : Compte tenu des nombreuses anomalies que comportait l'arrêté royal relatif à la sécurité des ascenseurs et des délais beaucoup trop courts qui étaient impartis pour la modernisation de ces ascenseurs, un arrêté royal prolongeant ces délais a été publié sous la précédente législature. Cependant, le contenu de l'arrêté royal initial n'a pas été modifié. De ce fait, de nombreux propriétaires s'interrogent sur la procédure à suivre pour le contrôle et la modernisation des ascenseurs.

En février 2006, la Commission européenne a condamné les quatre principaux constructeurs d'ascenseurs à une amende de près de 1 milliard d'euros pour avoir illégalement formé un cartel et conclu des accords de prix entre 1995 et 2004, période pendant laquelle ils ont également fait pression pour l'adoption d'une recommandation européenne sur la modernisation des parcs d'ascenseurs. En 2003, le ministre de l'époque, M. Tavernier, avait transposé cette recommandation en un arrêté royal draconien, qui suscite à juste titre les protestations des propriétaires.

La ministre est-elle disposée à abroger l'arrêté royal de 2003 sur la modernisation des ascenseurs ?

17.03 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*) : Je suis conscient de la problématique qui est apparue suite à l'arrêté royal de mars 2003. Il s'agit d'une interprétation très bureaucratique mais vous devez savoir que cet arrêté a été pris par un ministre « vert ». Il est effectivement regrettable que cette mesure ait été prise. Mais il faut être conséquent.

(*En néerlandais*) Il n'en demeure pas moins que la conséquence de tout cela, c'est que des dizaines de milliers de personnes doivent payer la facture.

(*En français*) Madame Genot, je vous conseille la lecture d'un ouvrage de Frédéric Bastiat, philosophe et parlementaire français dans les années 1850, intitulé : *Ce qu'on voit et ce qu'on ne voit pas*. Ce qu'on voit, ce sont les effets immédiats d'une mesure; ce qu'on ne voit pas, c'est la facture qui doit être payée par le consommateur.

(*En néerlandais*) La ministre de l'époque, Mme Van den Bossche, a en effet pris plusieurs décisions pour reporter l'entrée en vigueur de l'arrêté royal après de très nombreuses questions du Parlement. Elle n'a néanmoins envisagé l'abrogation de l'arrêté royal.

Le gouvernement fédéral a décidé de se conformer aux exigences de l'Europe, sans plus.

(*En français*) Nous ne souhaitons pas ajouter une couche d'or sur les demandes de l'Europe. C'est tout de même une directive que nous pouvons suivre.

(*En néerlandais*) Je ne suis pas partisan de la suppression de l'arrêté royal. Il est important de garantir la sécurité des gens dans les ascenseurs. Nous sommes en présence d'un cas typique du détournement d'une politique d'incidents par des corporatistes qui cherchent à en tirer profit sur le plan financier.

Les instances européennes rendent obligatoire la pose de double vitrage dans les constructions neuves dans le souci de protéger les enfants. On pourra donc me poser la semaine prochaine des questions sur les verriers.

L'actuel Conseil des ministres soumet tout projet ou arrêté à un test kafkaïen pour en étudier les effets. Ce test n'était malheureusement pas encore disponible le 9 mars 2003 et le mal est fait aujourd'hui. Tout ce que je puis faire, c'est essayer de convaincre mon collègue ministre de consentir un nouveau délai ou d'abroger l'arrêté royal. Car il s'agit très clairement d'une compétence du ministre qui a la consommation dans ses attributions. J'espère qu'il fera primer l'intérêt des consommateurs.

17.04 Zoé Genot (Ecolo-Groen!) : La situation est kafkaïenne si vous répondez à des questions pour lesquelles vous n'êtes pas compétent ! Néanmoins, je relève que votre réponse contraste avec celle de M. Magnette. J'espère qu'il y aura un débat au sein du gouvernement. Une évaluation s'impose d'urgence.

17.05 Mathias De Clercq (Open Vld) : Dommage, en effet, que le test Kafka n'ait été conçu plus tôt ! J'adresserai ma question au ministre compétent.

17.06 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*) : Il ne faut pas exagérer en évoquant une situation kafkaïenne. D'ailleurs, Madame Genot, c'est un ministre « vert » qui l'a fait. En outre, votre question est datée du 24 juin 2008 et vous étiez bien au courant parce que vous avez posé la même question le 10 juin 2008. Si vous pensez que je ne suis pas compétent, ne me posez pas de questions ! Vous me demandez de ne pas répondre à votre question ! C'est la première fois que j'entends une chose pareille ! C'est pour le coup kafkaïen.

17.07 Zoé Genot (Ecolo-Groen!) : Je trouve tout à mon honneur de reconnaître que la décision d'un ministre « vert » a été prise sous l'influence manifeste du lobby des ascenseurs ; cela a été prouvé. Il faut revenir sur cette décision. Nous avons beaucoup de mal à nous y retrouver entre les trois ministres compétents pour les consommateurs. J'ai posé cette question à Mme Laruelle qui m'a demandé de m'adresser à M. Van Quickenborne. Je ne peux m'empêcher de juger cette situation kafkaïenne !

17.08 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*) : Cette question ressortit entièrement à la compétence du ministre Magnette. Je ne fais qu'exprimer mon opinion.

Le **président** : La question n° 6766 de M. Thiébaud est reportée à la demande de l'auteur.

L'incident est clos.

18 Question de M. Peter Logghe au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le taux de croissance économique" (n° 6785)

18.01 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Notre économie va mal. Les entreprises se plaignent, il y a une poussée inflationniste, une baisse du pouvoir d'achat, une flambée des prix des matières premières et des produits énergétiques, une force excessive de l'euro, un tassement de notre compétitivité, etc. La Fedis, l'organisation faîtière des entreprises de distribution, redoute une augmentation du nombre de faillites. C'est la raison pour laquelle je m'étonne que le gouvernement maintienne le taux de croissance sur lequel il a initialement tablé.

Selon la Banque centrale européenne, le taux directeur pourrait encore être augmenté à deux reprises cette année, ce qui entraînera aussi des conséquences néfastes pour notre économie. Ne conviendrait-il pas, dès lors, d'adapter le taux de croissance initialement escompté ? Comment ce taux est-il d'ailleurs fixé ? Est-il souvent rectifié ? Est-il tenu compte, à cet égard, de la croissance européenne ?

Une surévaluation du taux de croissance entraîne une surestimation des recettes, laquelle entraîne

obligatoirement un aménagement budgétaire. Ne conviendrait-il pas de réagir beaucoup plus vite lorsque les chiffres s'avèrent inférieurs à ceux espérés ?

18.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*) : Le taux de croissance a déjà été adapté. Le 27 juin, il a été ramené de 1,9 % à 1,7 %. En 2007, la croissance était encore de 2,8 %. Selon certaines sources, 1,7 % pour 2008 n'est en aucune façon un pronostic erroné, du moins actuellement.

C'est l'Institut des Comptes nationaux qui fixe le taux de croissance en se basant sur des chiffres du Bureau fédéral du Plan, de la Banque Nationale de Belgique et de la direction générale Statistique et Information économique du SPF Economie. Le taux de croissance est donc fixé par un organisme indépendant et par des personnes qui savent de quoi elles parlent.

Chaque fois qu'on envisage d'actualiser le taux de croissance, on analyse l'ensemble du contexte macro-économique. C'est ce qui a été fait fin juin lorsqu'on a ramené le taux de croissance à 1,7 %. En septembre, le taux de croissance pour 2009 sera calculé. Concrètement, le Bureau fédéral du Plan dresse un tableau des perspectives économiques sur la base d'un modèle économétrique. Je ne mets pas en doute la compétence des fonctionnaires du Bureau.

Le Bureau compare effectivement le pronostic de croissance de l'économie belge aux prévisions relatives à l'économie européenne. À cette fin, il se base sur les perspectives semestrielles de la Commission européenne. S'agissant de l'actualisation du PIB dans la zone euro, les prévisions les plus récentes de l'OCDE ont été utilisées. Pour les autres facteurs internationaux comme le prix du pétrole, les taux de change et les taux d'intérêt, les cotations de début juin ont été employées. Conclusion : le taux de croissance est toujours basé sur des prévisions et des chiffres actualisés.

L'influence du PIB sur le budget est très complexe et indirecte. Par exemple, les recettes TVA sont en augmentation à cause de l'inflation, en dépit de la stagnation de la croissance.

Le gouvernement se basera sur les paramètres macro-économiques du taux de croissance pour 2008 dans l'optique du prochain contrôle budgétaire.

18.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) : J'ai malgré tout vu un certain nombre de chiffres, émanant en particulier d'institutions bancaires telles qu'ING ou la KBC, qui escomptaient un taux de croissance très inférieur, à savoir 1,3 ou 1,4 %. J'imagine que ces banques comptent également au nombre de leurs collaborateurs des experts qui se fondent sur des modèles économétriques. Pour ma part, je me baserais, pour la confection d'un budget, sur les chiffres les plus prudents.

18.04 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*) : Nous nous basons sur des prévisions réalistes, ni trop optimistes, ni parmi les plus pessimistes. Nous devons manier avec prudence les données citées par les banques.

18.05 Peter Logghe (Vlaams Belang) : Ce n'est pas la première fois que nous nous basons sur une moyenne, qui s'est par la suite révélée trop élevée.

18.06 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*) : Nous devons accorder au premier ministre le bénéfice du doute. Par le passé, nous avons évalué la croissance d'une manière relativement raisonnable. À moins que M. Logghe ne prétende le contraire... Il est de tradition que nous fassions preuve d'un certain conservatisme.

L'incident est clos.

19 Question de Mme Kattrin Jadin au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la rémunération pour copie privée" (n° 6911)

19.01 Kattrin Jadin (MR) : Nous avons eu, le mois dernier, dans le cadre des débats relatifs au projet de loi portant des dispositions diverses, une discussion intéressante concernant la juste rémunération pour la copie privée. Vous nous affirmiez que vous étiez disposé à demander à la Commission d'avis « copies privées » de se réunir à partir de juillet 2008 pour négocier les nouveaux tarifs (voir doc. 52-1200/15, p. 11).

A l'heure actuelle, une rémunération est uniquement perçue sur les supports arrivés à leur fin de cycle économique. Il est très important que cette rémunération soit également perçue sur les appareils contenant un disque dur interne. La Commission d'avis « copies privées » a-t-elle commencé ses travaux ? Si ce n'est pas le cas, quand compte-t-elle commencer ?

19.02 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*) : Cette commission va se réunir à ma demande explicite le 14 juillet 2008. L'objectif de cette première réunion est d'obtenir un état des lieux et des informations concernant les montants des rémunérations prévues dans les autres pays européens ainsi que des données de marchés portant sur les supports et appareils visés.

19.03 Kattrin Jadin (MR) : J'imagine que, dès la rentrée, nous pourrons nous mettre au travail en fonction des informations dont nous disposerons.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 49.